

Use & Care Guide

Manual de uso y cuidado

Guide d'utilisation et d'entretien

English / Español / Français

Table of Contents...2 / Índice...17 / Table des matières...34

Model/Modelo/Modèle: 110.84422610

# Kenmore®

## 120-Volt Electric Compact Dryer

## Secadora compacta eléctrica de 120 voltios

## Sècheuse électrique compacte 120 volts

P/N W10832415B

Sears Brands Management Corporation

Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)

Sears Canada Inc.

Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



## TABLE OF CONTENTS

|                                |    |                            |            |
|--------------------------------|----|----------------------------|------------|
| DRYER SAFETY .....             | 2  | TROUBLESHOOTING.....       | 13         |
| INSTALLATION INSTRUCTIONS..... | 3  | PROTECTION AGREEMENTS..... | 16         |
| USING YOUR DRYER.....          | 10 | WARRANTY .....             | 16         |
| DRYER CARE.....                | 12 | ASSISTANCE OR SERVICE..... | Back Cover |

## DRYER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



### **WARNING - “Risk of Fire”**

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen before or after each load.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Remove Shipping Material

Before you install your dryer, remove all shipping material.

### WARNING

#### Excessive Weight Hazard

**Use two or more people to move and install dryer.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

To avoid damaging the floor, use the top of the carton to slide the dryer into place.

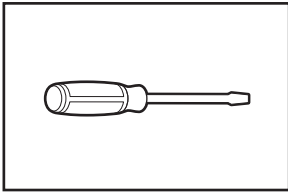
Stand the dryer up.

Remove the tape from the dryer door. Open the dryer door and remove the parts bag from the dryer drum. Close the door.

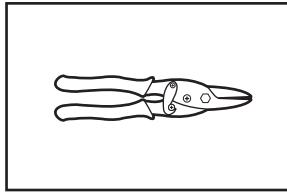
## Tools and Parts

### Tools needed

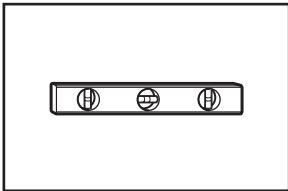
Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.



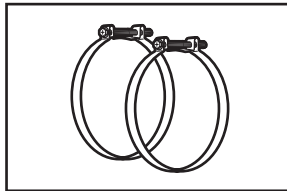
Flat-blade screwdriver



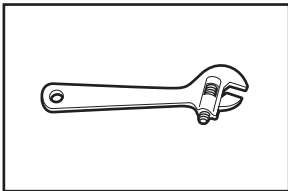
Tin snips (new vent installations)



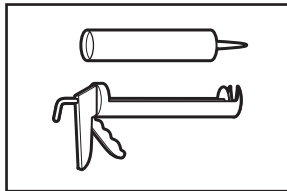
Level



Vent clamps



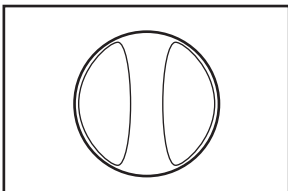
Adjustable wrench that opens to 1" (25 mm) or hex head socket wrench



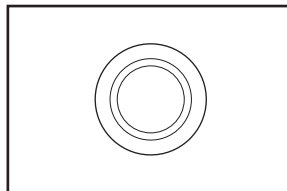
Caulking gun and compound (for installing new exhaust vent)

### Parts supplied

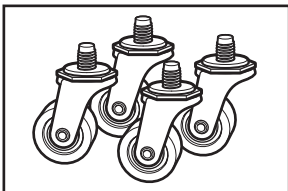
Remove parts package from the dryer drum. Check that all parts listed are included.



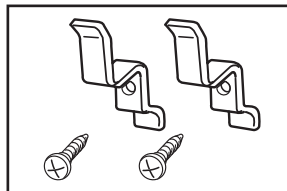
Cycle control knob



Start button



Casters (4)



Cord brackets (2) and screws (2)

### Parts needed

Check local codes, existing electrical supply and venting, and see "Venting Requirements" and "Electrical Requirements" before purchasing parts.

- Mobile home installations require metal exhaust system hardware.

For information on ordering, please refer to the back cover. You may also contact the dealer from whom you purchased your dryer.

## Location Requirements

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

### You will need

- A location that allows for proper exhaust installation. See "Venting Requirements."
- A 120-volt, 60 Hz, AC-only, 15- or 20-amp circuit.
- A grounded electrical outlet located within 2 ft (610 mm) of either side of the dryer. See "Electrical Requirements."
- A sturdy floor to support the dryer weight (dryer and load) of 115 lbs (52 kg). The combined weight of a companion appliance should also be considered.
- A level floor with a maximum slope of 1" (25 mm) under entire dryer.

Do not operate your dryer at temperatures below 45°F (7°C). At lower temperatures, the dryer might not shut off at the end of an automatic cycle. Drying times can be extended.

The dryer must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

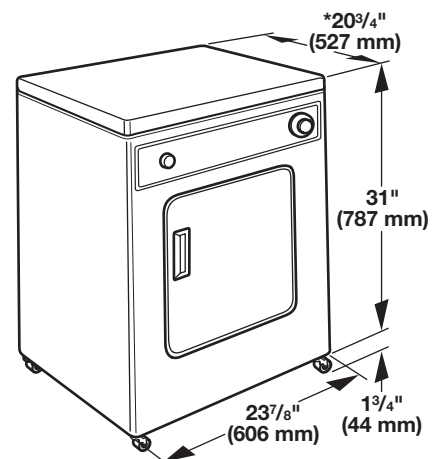
Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installation of the dryer in garages, closets, mobile homes, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

### Installation Clearances

The location must be large enough to allow the dryer door to open fully.

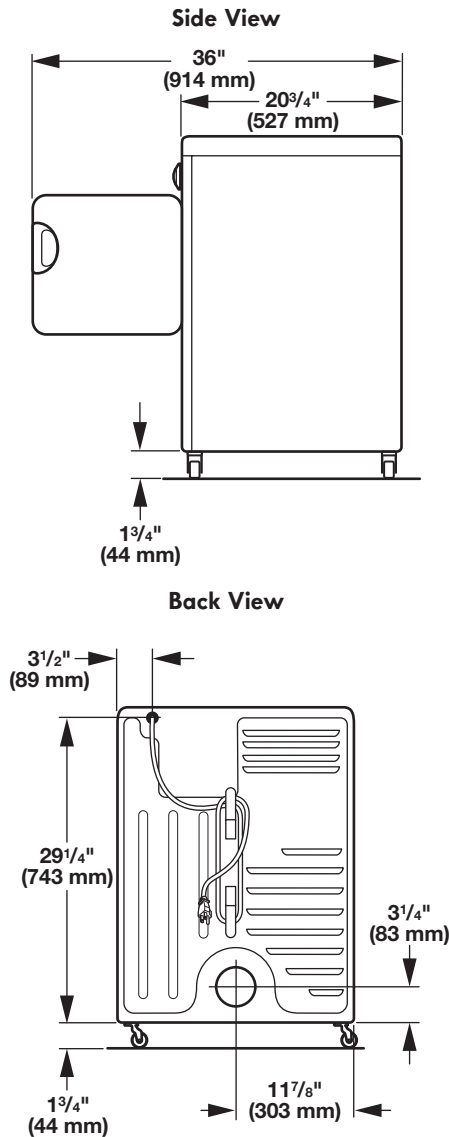
### Dryer Dimensions

Front View



\*Most installations require a minimum 5 1/2" (140 mm) clearance behind the dryer for the exhaust vent with elbows. See "Venting Requirements."



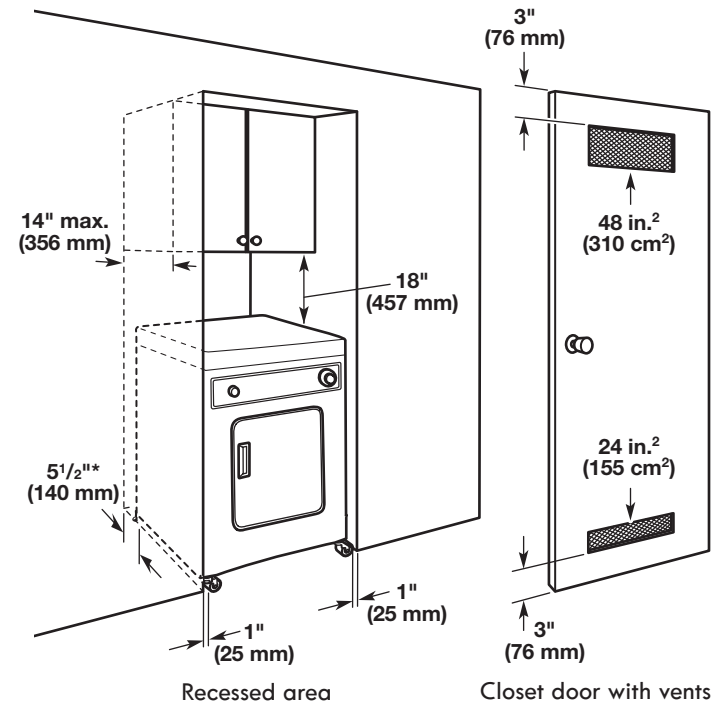


### Minimum spacing for recessed area and closet installation

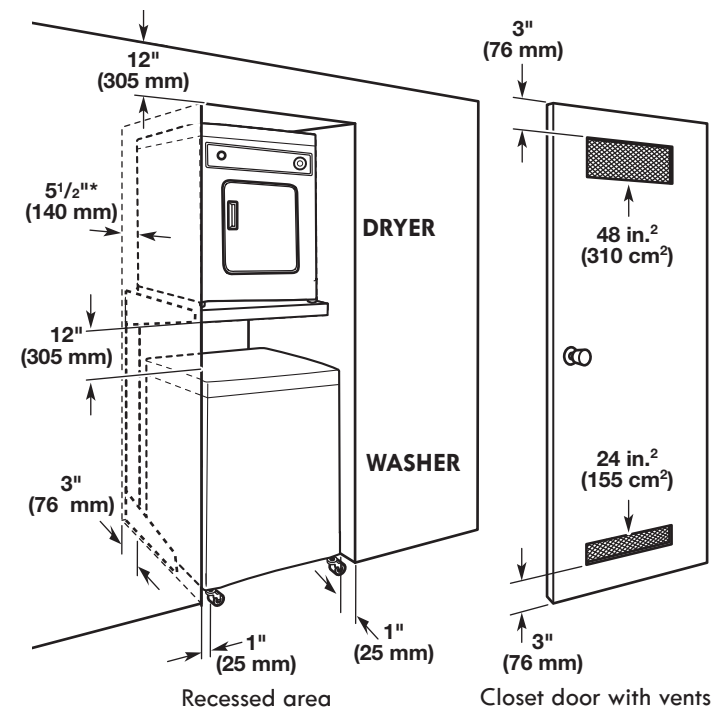
The following dimensions shown are for the minimum spacing allowed when the dryer is to be operated with, or without, the Stack Stand Kit. To purchase a Stack Stand Kit, see the back cover.

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- For closet installation with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.

### Recessed or closet installation – Dryer only



### Recessed or closet installation – Stacked



\*Most installations require a minimum 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" (140 mm) clearance behind the dryer for the exhaust vent with elbows. See "Venting Requirements."

### Mobile Home – Additional Location Requirements

This dryer is suitable for mobile home installations. The installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 245, HUD Part 280) or Standard CAN/CSA-Z240 MH.

### Mobile home installations require:

- Metal exhaust system hardware, which is available for purchase from your dealer.
- Special provisions must be made in mobile homes to introduce outside air into the dryer. The opening (such as a nearby window) should be at least twice as large as the dryer exhaust opening.

## Electrical Requirements

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- 120-volt, 60 Hz, AC-only, 15- or 20-amp fused electrical supply is required.
- A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. Check that the fuse or circuit breaker matches the rating of your line.
- It is also recommended that a separate circuit serving only this dryer be provided.
- Do not use an extension cord.

### GROUNDING INSTRUCTIONS

■ For a grounded, cord-connected dryer: This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Venting

### Venting Requirements

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

**Use a heavy metal vent.**

**Do not use a plastic vent.**

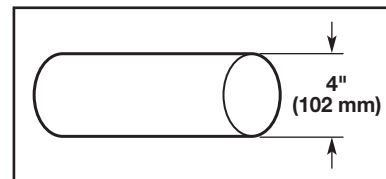
**Do not use a metal foil vent.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

**WARNING:** To reduce the risk of fire, this dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.**

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances.

Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent should be used for exhausting.



4" (102 mm) heavy metal exhaust vent

- Only a 4" (102 mm) heavy metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.

#### Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.

#### Flexible metal vent: (Acceptable only if accessible to clean)

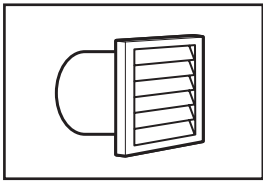
- Must be fully extended and supported in final dryer location.
- Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
- The total length should not exceed 7¾ ft (2.4 m).

**NOTE:** If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review "Vent System Chart" and, if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.

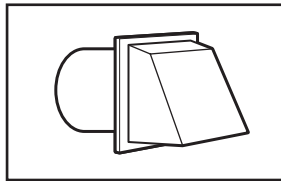
## Exhaust hoods:

- Must be at least 12" (305 mm) from ground or any object that may obstruct exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).

## Recommended Style:

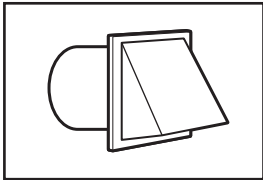


Louvered hood



Box hood

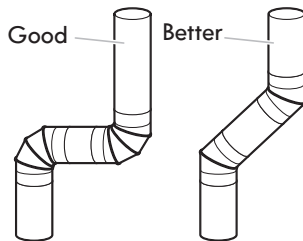
## Acceptable Style:



Angled hood

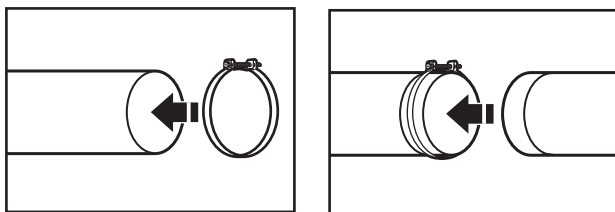
## Elbows

45° elbows provide better airflow than 90° elbows.



## Clamps

- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into the interior of the duct, because they can catch lint. Do not use duct tape.



## Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:

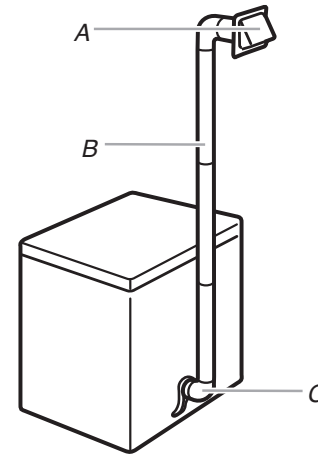
- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

## Plan Vent System

### Choose your exhaust installation type

#### Recommended exhaust installations:

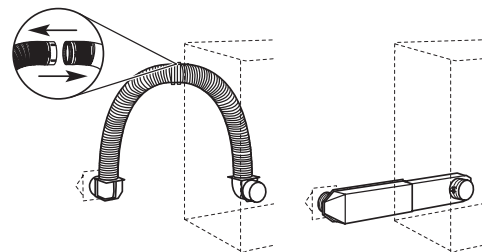
Typical installations vent the dryer from the rear of the dryer. Other installations are possible.



- A. Exhaust hood
- B. Flexible metal or rigid metal vent
- C. Elbow

#### Alternate installations for close clearances:

Venting systems come in many varieties. Select the type best for your installation. Two close-clearance installations are shown. Refer to the manufacturer's instructions.



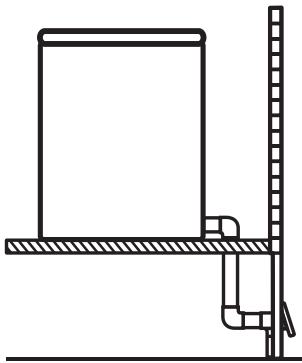
- A. Over-the-top installation (also available with one offset elbow)
- B. Periscope installation

**NOTE:** The following kits for close clearance alternate installations are available for purchase. For information on ordering, see the back cover.

- Over-the-Top Installation:  
Part Number 4396028
- Periscope Installation (for use when there is a mismatch between the size of the dryer vent and wall vent openings):  
Part Number 4396037 – for mismatch of 0" (0 mm) to 18" (457 mm)  
Part Number 4396011 – for mismatch of 18" (457 mm) to 29" (737 mm)  
Part Number 4396014 – for mismatch of 29" (737 mm) to 50" (1.27 m)

### Special provisions for mobile home installations

The exhaust vent must be securely fastened to a noncombustible portion of the mobile home structure and must not terminate beneath the mobile home. Terminate the exhaust vent outside.



### Determine vent path

- Select the route that will provide the straightest and most direct path outdoors.
- Plan the installation to use the fewest number of elbows and turns.
- When using elbows or making turns, allow as much room as possible.
- Bend vent gradually to avoid kinking.
- Use the fewest 90° turns possible.

### Determine vent length and elbows needed for best drying performance

- Use the "Vent System Chart" below to determine type of vent material and hood combinations acceptable to use.

**NOTE:** Do not use vent runs longer than those specified in the "Vent System Chart." Exhaust systems longer than those specified will:

- Shorten the life of the dryer.
- Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.

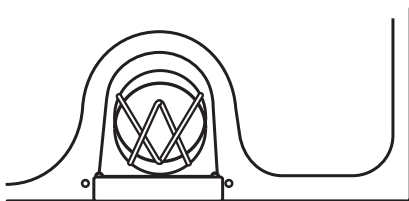
The "Vent System Chart" provides venting requirements that will help to achieve the best drying performance.

**Vent System Chart**

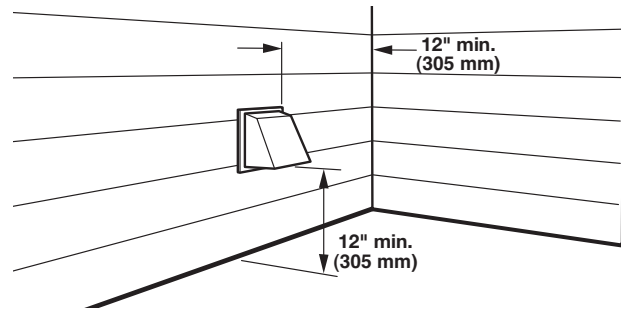
| Number of 90° turns or elbows | Type of vent | Box or louvered hoods | Angled hoods  |
|-------------------------------|--------------|-----------------------|---------------|
| 0                             | Rigid metal  | 36 ft (11 m)          | 26 ft (7.9 m) |
| 1                             | Rigid metal  | 26 ft (7.9 m)         | 16 ft (4.9 m) |
| 2                             | Rigid metal  | 16 ft (4.9 m)         | 6 ft (1.8 m)  |

### Install Vent System

1. Before installing the vent system, be sure to remove the wire exhaust guard that is located at the exhaust outlet.

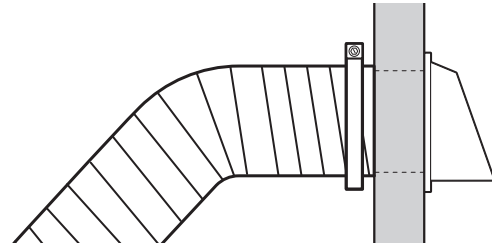


2. Install exhaust hood.



Install exhaust hood and use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.

3. Connect vent to exhaust hood.



Vent must fit inside exhaust hood. Secure vent to exhaust hood with 4" (102 mm) clamp. Run vent to dryer location. Use the straightest path possible. See "Determine vent path" in "Plan Vent System." Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws, or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent, because they can catch lint.

### Install Cord Bracket and Casters

Do not move dryer into its final location until the following steps have been performed.

## ⚠ WARNING

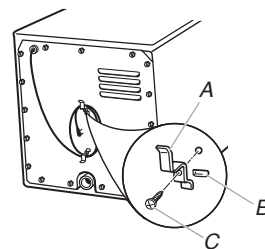
### Excessive Weight Hazard

**Use two or more people to move and install dryer.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

### Install cord bracket

1. Remove tape from the power cord and the rear panel.
2. Insert cord brackets into slotted holes in rear panel and secure with screws provided.

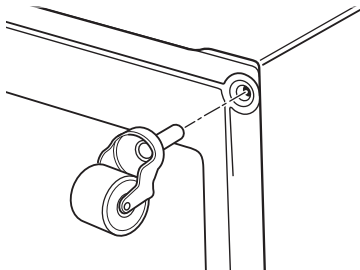


- A. Cord bracket
- B. Slotted hole
- C. Screw

**NOTE:** Power supply cord may be wrapped around the brackets for storage convenience when dryer is not in use.

## Install casters

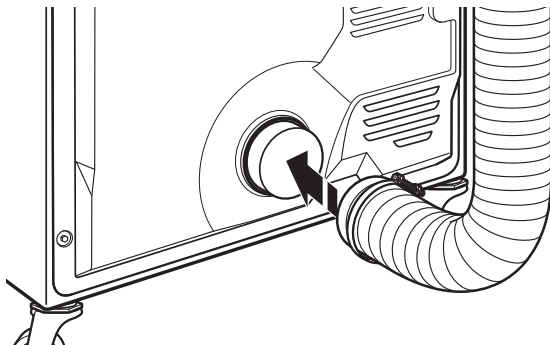
1. To avoid damaging floor, use a large flat piece of cardboard from dryer carton. Place cardboard under entire back edge of the dryer.
2. Firmly grasp dryer body and gently lay dryer on its side on cardboard.



3. Screw casters into dryer base at four corners and tighten securely.
4. Set the dryer upright. In doing so, be certain that the dryer does not roll away from you.

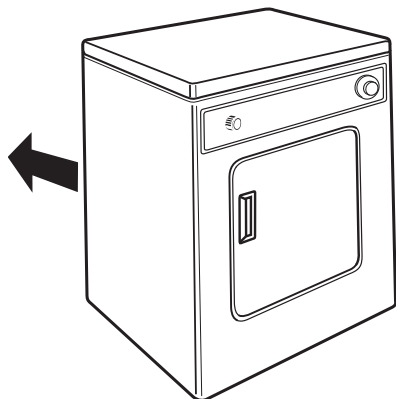
## Connect Vent

1. Connect vent to exhaust outlet.



Using a 4" (102 mm) clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean. Dryer vent must fit over dryer exhaust outlet and inside exhaust hood. Check that vent is secured to exhaust hood with a 4" (102 mm) clamp.

2. Roll dryer into its final location. Avoid crushing or kinking the vent.



## Complete Installation

1. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see what was skipped.
2. Check that you have all of your tools.
3. Dispose of/recycle all packaging materials.
4. Check dryer's final location. Be sure vent is not crushed or kinked.
5. Check that dryer is on a level surface.

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

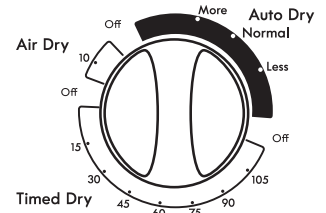
**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

6. Plug into a grounded 3 prong outlet.
  7. Remove film on the console and any tape remaining on dryer.
  8. Remove tape from lint screen (located on inside back wall of dryer).
  9. Read "Using Your Dryer."
  10. Wipe dryer drum interior thoroughly with a damp cloth to remove any dust.
  11. To test the dryer, set the dryer on a full heat cycle (not an air cycle) for 20 minutes and start the dryer.
    - If the dryer will not start, check the following:**
      - Controls are set in a running or ON position.
      - Push to Start button has been firmly pressed.
      - Dryer is plugged into a grounded 3 prong outlet.
      - Household fuse is intact and tight, or circuit breaker has not tripped.
      - Dryer door is closed.
    - 12. When the dryer has been running for 5 minutes, open the dryer door and feel for heat. If you feel heat, cancel cycle and close the door.
      - If you do not feel heat, check the following:**
        - Controls are set on a heated cycle, not an air cycle.
- NOTE:** You may notice an odor when dryer is first heated. This odor is common when the heating element is first used. The odor will go away.

## USING YOUR DRYER



Push to Start



### Starting Your Dryer

#### **WARNING**



##### **Explosion Hazard**

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

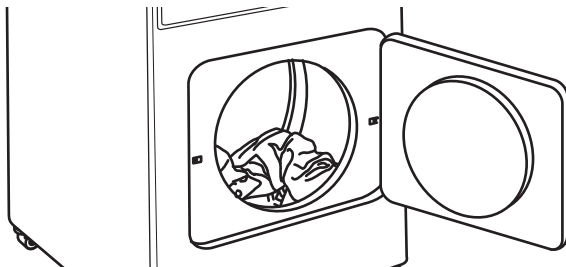
Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).

Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.

1. Clean the lint screen before each load. See “Cleaning the Lint Screen.”
2. Load clothes loosely into the dryer and close the door. Do not pack the dryer. Allow space for clothes to tumble freely.



#### **WARNING**



##### **Fire Hazard**

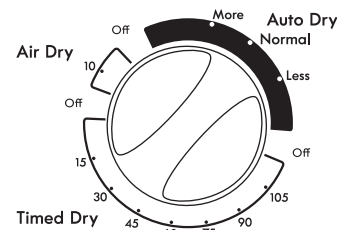
No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using an Air Cycle.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

3. Turn the Cycle Control knob to the recommended cycle for the type of load being dried. See “Drying, Cycle, and Temperature Tips.”



4. Press PUSH TO START.

### Stopping and Restarting

You can stop your dryer anytime during a cycle.

#### **To stop your dryer**

Open dryer door or turn Cycle Control knob to OFF.

**NOTE:** The Cycle Control knob should point to an Off area when dryer is not in use.

#### **To restart your dryer**

1. Close the door.
2. Select a new cycle and temperature (if desired).
3. Press Push to Start button.

## Loading

Load clothes loosely into the dryer. Do not overload the dryer. Allow space for clothes to tumble freely. The following chart shows the maximum load you can place in your compact dryer. Expect longer drying times.

|                           |                                                                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Heavy work clothes</b> | 2 pairs of pants, 3 work shirts                                                   |
| <b>Delicates</b>          | 1 camisole, 2 slips, 4 undergarments, 1 set of sleepwear, 1 half slip             |
| <b>Towels</b>             | 9 bath towels; or 6 bath towels, 3 hand towels, 6 washcloths                      |
| <b>Mixed load</b>         | 2 pillowcases, 1 T-shirt, 2 shirts, 1 pair slacks                                 |
| <b>Knits</b>              | 2 slacks, 2 shirts; or 3 dresses                                                  |
| <b>Perm. press</b>        | 6 shirts; or 2 double sheets & 2 pillowcases; or 2 singles sheets & 2 pillowcases |

## Drying, Cycle, and Temperature Tips

Select the correct cycle and temperature for your load.

Your dryer tumbles the load without heat during the last few minutes of all cycles to make the load easier to handle.

### Drying tips

- Follow care label directions when they are available.
- If desired, add a fabric softener sheet. Follow package instructions.
- Remove load from the dryer as soon as tumbling stops to reduce wrinkling. This is especially important for permanent press, knits, and synthetic fabrics.

### Cycle and temperature tips

- Use a no-heat (air) setting for rubber, plastic, or heat-sensitive fabrics.
- Line-dry bonded or laminated fabrics.

**NOTE:** If you have questions about drying temperatures for various loads, refer to the care label directions.

## Cycles

### Auto Dry

This automatic cycle shuts off the dryer when the Auto Moisture Sensing feature determines the selected dryness level has been reached. The Cycle Control knob does not move until the load is almost dry. After the cooldown, the knob automatically turns to an Off area and tumbling stops.

Drying time with an Auto Dry cycle varies according to the type of fabric, size of load, and temperature setting.

- If the load is drier than you like, select a setting closer to Less the next time you dry a similar load.
- If the load is not as dry as you like, complete drying using the Timed Dry cycle. The next time you dry a similar load, select a setting closer to More.

### How Auto Moisture Sensing Works

With Auto Moisture Sensing, the dryness of the load is determined by two metal strips (sensors) located on the inside of the dryer. The metal strips help detect the amount of moisture left in the clothes as they pass. When there is moisture left in the clothes, the Cycle Control knob will not advance. As clothes begin to dry, the amount of water left in the clothes decreases and the timer advances through the remainder of the cycle. When the selected dryness level is reached, the dryer goes into a cool-down period of up to 5 minutes.

## Air Dry

Use this cycle for items that require drying without heat, such as rubber, plastic, and heat-sensitive fabrics. See the chart for examples of items that can be dried using an air cycle.

| Type of Load                                     | Time* |
|--------------------------------------------------|-------|
| Foam rubber – pillows, padded bras, stuffed toys | 20–30 |
| Plastic – shower curtains, tablecloths           | 20–30 |
| Rubber-backed rugs                               | 40–50 |
| Olefin, polypropylene, sheer nylon               | 10–20 |

\*(Minutes). Reset cycle to complete drying, if needed.

### When using an air cycle

- Check that coverings are securely stitched.
- Shake and fluff pillows by hand periodically during cycle.
- Dry item completely. Foam rubber pillows are slow to dry.

## Timed Dry Cycle

Use this cycle to complete drying if items are still damp after the automatic cycle.

Timed Dry is also useful for:

- Heavyweight items and work clothes that require a long drying time.
- Lightweight items, such as lingerie, blouses, and knits that require a short drying time.

For damp dry, turn the Cycle Control knob to 30 minutes or less.

## End-of-Cycle Signal

The dryer sounds a signal to let you know when the cycle is finished. The signal is not adjustable and cannot be turned off. The signal is helpful when you are drying permanent press, synthetics, and other items that should be taken out as soon as the dryer stops.



## DRYER CARE

### Cleaning the Dryer Location

Keep dryer area clear and free from items that would obstruct the flow of combustion and ventilation air.

### **⚠ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

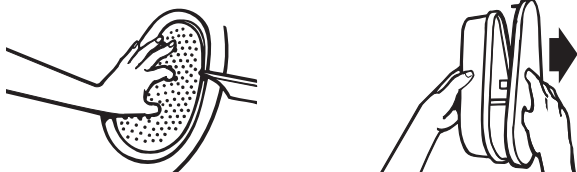
### Cleaning the Lint Screen

#### **Every load cleaning**

The lint screen is located inside the dryer drum, on the back wall. Clean it before each load. A screen blocked by lint can increase drying time.

#### **To clean:**

1. Open the door and pull the lint screen straight out.



2. Squeeze body of lint screen lightly while pulling off the cover.
3. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.
4. Replace cover on lint screen body. Push the lint screen firmly back into place and close the door.

#### **IMPORTANT:**

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.

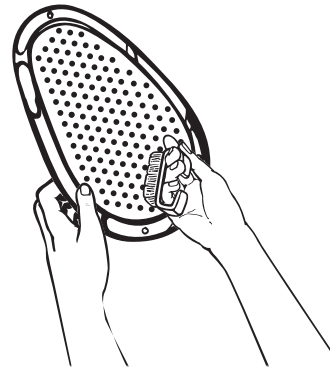
#### **As needed cleaning**

Laundry detergent and fabric softener residue can build up on the lint screen. This buildup can cause longer drying times for your clothes or cause the dryer to stop before your load is completely dry. The screen is probably clogged if lint falls off the screen.

Clean the lint screen with a nylon brush every 6 months, or more frequently if it becomes clogged due to a residue buildup.

#### **To wash:**

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both the lint screen cover and body with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen cover and body with the brush to remove residue buildup.



4. Rinse with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen cover and body with a clean towel. Replace in dryer.

### Cleaning the Dryer Interior

#### **To clean dryer drum:**

1. Make a paste with powdered laundry detergent and very warm water.
2. Apply paste to a soft cloth.  
OR  
Apply a liquid, nonflammable household cleaner to the stained area and rub with a soft cloth until all excess dye is removed.
3. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
4. Tumble a load of clean cloths or towels to dry drum.

**NOTE:** Garments that contain unstable dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry unstable dye items inside-out to avoid transfer of dye.

### Removing Accumulated Lint

#### **From Inside the Dryer Cabinet**

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

#### **From the Exhaust Vent**

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

### Vacation and Moving Care

#### **Vacation Care**

Operate your dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your dryer for an extended period of time, you should:

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. Clean lint screen. See "Cleaning the Lint Screen."

#### **Moving Care**

1. Unplug the power supply cord.
2. Use tape to secure dryer door.



# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here for assistance and to possibly avoid a service call.

| If you experience                 | Possible Causes                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dryer Operation</b>            |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dryer will not run                | Door not closed completely.                               | Make sure the dryer door is closed completely.                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.   | There may be 2 household fuses or circuit breakers for the dryer. Check that both fuses are intact and tight, or that both circuit breakers have not tripped. Replace the fuses or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician. |
|                                   | Incorrect power supply.                                   | Electric dryers require 120-volt power supply. Check with a qualified electrician.                                                                                                                                                                           |
|                                   | Wrong type of fuse.                                       | Use a time-delay fuse.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Timer does not noticeably advance | Dryer set to Timed or Air Dry.                            | The timer moves slowly and continuously in the Timed and Air Dry cycles.                                                                                                                                                                                     |
|                                   | Dryer set to Auto Dry.                                    | The timer moves only when the clothing is mostly dry. See "How Auto Moisture Sensing Works" in "Using Your Dryer."                                                                                                                                           |
| <b>Unusual Noise</b>              |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Thumping noise                    | Dryer hasn't been used in a while.                        | This is normal. The thumping sound should diminish after a few minutes of use.                                                                                                                                                                               |
| Rattling or vibrating noise       | A small object is caught between the edges of dryer drum. | Check the front and rear edges of the drum for small objects. Clean out pockets before laundering.                                                                                                                                                           |
|                                   | Dryer isn't properly leveled.                             | The dryer may vibrate if not properly installed. Check the levelness of the dryer. All four casters should be in firm contact with the floor.                                                                                                                |
|                                   | Clothing is balled up in dryer.                           | When balled up, the load will bounce, causing the dryer to vibrate. Separate the load items and restart the dryer.                                                                                                                                           |

## TROUBLESHOOTING

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

Use a heavy metal vent.  
Do not use a plastic vent.  
Do not use a metal foil vent.  
Failure to follow these instructions can result in death or fire.

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.  
Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.  
Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

First try the solutions suggested here for assistance and to possibly avoid a service call.

| If you experience                                                                       | Possible Causes                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dryer Results</b>                                                                    |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>NOTE:</b> The compact dryer operates at a lower wattage. Expect longer drying times. |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Clothes are not drying satisfactorily or drying times are too long                      | Lint screen is clogged with lint.                                                        | Clean lint screen before each load.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | The exhaust vent or outside exhaust hood is clogged with lint, restricting air movement. | Run the dryer for 5–10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent. See “Venting.”        |
|                                                                                         | The exhaust vent is not the correct length.                                              | Check that the exhaust vent is not too long or has too many turns. Long venting will increase drying times. See “Venting.”                                                                                                                                |
|                                                                                         | The exhaust vent diameter is not the correct size.                                       | Use 4" (102 mm) diameter vent material.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                         | The dryer is not level.                                                                  | Clothes are not contacting the moisture sensors during Automatic cycles. Check the levelness of the dryer. All 4 casters should be in firm contact with the floor.                                                                                        |
|                                                                                         | The Air Dry temperature setting has been selected.                                       | Select the correct temperature for the types of garments being dried. See “Cycles.”                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | The load is too large and heavy to dry quickly.                                          | Separate the load to tumble freely.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | Fabric softener sheets are blocking the lint screen cover.                               | Use only one fabric softener sheet, and use it only once.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                         | The dryer is located in a room with temperature below 45°F (7°C).                        | Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 45°F (7°C).                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                         | The dryer is located in a closet.                                                        | Closet doors must have ventilation openings at the top and bottom of the door. The front of the dryer requires a minimum of 1" (25 mm) of airspace and, for most installations, the rear of the dryer requires 5½" (140 mm). See “Location Requirements.” |
|                                                                                         | The load may not be contacting the sensor strips on Sensor cycles.                       | Check the levelness of the dryer. All 4 casters should be in firm contact with the floor.                                                                                                                                                                 |

## TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here for assistance and to possibly avoid a service call.

| If you experience            | Possible Causes                                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dryer Results (cont.)</b> |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                          |
| Cycle time is too short      | The sensor cycle is ending early.                                                 | Change the dryness level setting on sensor cycles. Increasing or decreasing the dryness level will change the amount of drying time in a cycle.                                                          |
| Lint on load                 | Lint screen is clogged with lint.                                                 | Clean lint screen before each load.                                                                                                                                                                      |
| Stains on load               | Improper use of fabric softener.                                                  | Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially dried load can stain your garments.                                                          |
| Stains on drum               | Loose dyes in clothes.                                                            | Drum stains are caused by unstable dyes in clothing (usually blue jeans). These will not transfer to other clothing. Dry unstable dye items like blue jeans inside-out to avoid transfer of dye to drum. |
| Loads are wrinkled           | The load was not removed from dryer at the end of the cycle.                      | Refer to garment care label instructions. Dry-clean-only garments are not recommended.                                                                                                                   |
|                              | The dryer was tightly packed.                                                     | Dry smaller loads that can tumble freely.                                                                                                                                                                |
| Odors                        | Recent painting, staining, or varnishing in the area where your dryer is located. | Ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, rewash and dry the clothing.                                                                                                         |
|                              | Dryer being used for the first time.                                              | The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.                                                                                                          |

### Accessory

For ordering information, see the back page.

| Part Number | Accessory                   |
|-------------|-----------------------------|
| 49971       | Compact dryer stand – white |

## PROTECTION AGREEMENTS

### Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation.

But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement\* includes:

**Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage—**real protection**.

**Expert service** by a force of more than 10,000 **authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.

**Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.

**Replacement of your covered product** if four or more product failures occur within twelve months.

**Product replacement** if your covered product can't be fixed.

**Annual Preventive Maintenance Check** at your request — no extra charge.

**Fast help by phone** — we call it **Rapid Resolution** — phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."

**Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.

**Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.

**25% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today! **Some limitations and exclusions apply.**

**For prices and additional information in the U.S.A., call 1-800-827-6655. \*Coverage in Canada varies on some items. For full details, call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

### Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. call **1-844-553-6667** or in Canada call **1-800-469-4663**.

## KENMORE APPLIANCE WARRANTY

### KENMORE LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this appliance is warranted against defects in material or workmanship when it is correctly installed, operated, and maintained according to all supplied instructions.

WITH PROOF OF SALE, a defective appliance will receive free repair or replacement at option of seller.

For warranty coverage details to obtain free repair or replacement, visit the web page: [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty).

This warranty applies for only 90 DAYS from the sale date in the United States, and is void in Canada, if this appliance is ever used for other than private household purposes.

**This warranty covers ONLY defects in material and workmanship, and will NOT pay for:**

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, bags, or screw-in base light bulbs.
2. A service technician to clean or maintain this appliance, or to instruct the user in correct appliance installation, operation, and maintenance.
3. Service calls to correct appliance installation not performed by Sears authorized service agents, or to repair problems with house fuses, circuit breakers, house wiring, and plumbing or gas supply systems resulting from such installation.
4. Damage to or failure of this appliance resulting from installation not performed by Sears authorized service agents, including installation that was not in accord with electrical, gas, or plumbing codes.
5. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, if it is not correctly operated and maintained according to all supplied instructions.
6. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, resulting from accident, alteration, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.

7. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, caused by the use of detergents, cleaners, chemicals, or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.

8. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this appliance.

9. Service to an appliance if the model and serial plate is missing, altered, or cannot easily be determined to have the appropriate certification logo.

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair or replacement as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Seller shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States or Canada\*.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

\* In-home repair service is not available in all Canadian geographical areas, nor will this warranty cover user or servicer travel and transportation expenses if this product is located in a remote area (as defined by Sears Canada Inc.) where an authorized servicer is not available.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

## ÍNDICE

|                                   |    |                                |               |
|-----------------------------------|----|--------------------------------|---------------|
| SEGURIDAD DE LA SECADORA.....     | 17 | SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....     | 29            |
| INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN..... | 18 | CONTRATOS DE PROTECCIÓN .....  | 32            |
| USO DE SU SECADORA .....          | 26 | GARANTÍA.....                  | 32            |
| CUIDADO DE LA SECADORA.....       | 28 | AYUDA O SERVICIO TÉCNICO ..... | Contraportada |

## SEGURIDAD DE LA SECADORA

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

#### **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

#### **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## **ADVERTENCIA - “Riesgo de incendio”**

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de guardar o descartar su vieja secadora, quítele la puerta.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Retire el material de envío

Antes de instalar la secadora, quite todo el material de envío.

#### **ADVERTENCIA**

##### **Peligro de Peso Excesivo**

**Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.**

Para evitar daños en el piso, use la parte superior de la caja de cartón para deslizar la secadora en su lugar.

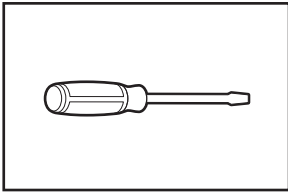
Ponga la secadora de pie.

Retire la cinta de la puerta de la secadora. Abra la puerta de la secadora y quite la bolsa con piezas del tambor de la secadora. Cierre la puerta.

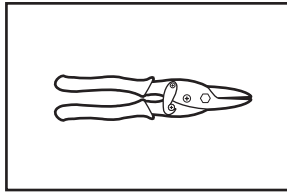
## Herramientas y piezas

### Herramientas necesarias

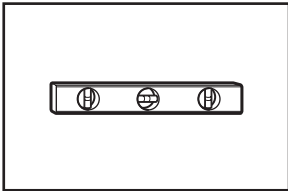
Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.



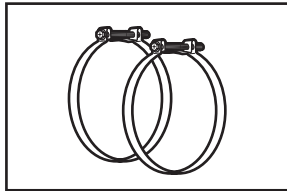
Destornillador de hoja plana



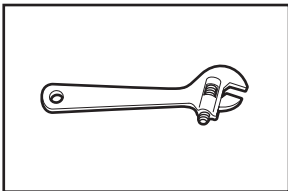
Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)



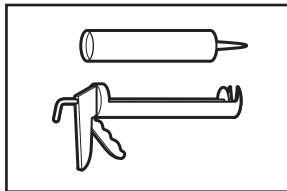
Nivel



Abrazaderas para ducto



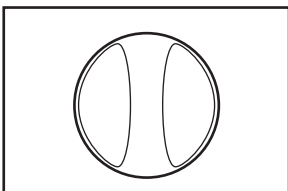
Llave ajustable que se abra a 1" (25 mm) o llave de cubo de cabeza hexagonal



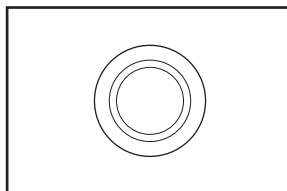
Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)

### Piezas suministradas

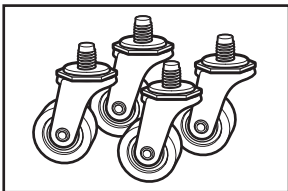
Retire el paquete de piezas del tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.



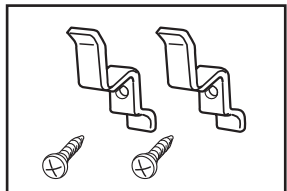
Perilla de control de ciclos



Botón de inicio



Ruedecillas (4)



Soportes (2) y tornillos del cable (2)

### Piezas necesarias

Verifique los códigos locales, el suministro eléctrico y la ventilación, y vea "Requisitos de ventilación" y "Requisitos eléctricos" antes de comprar las piezas.

- Las instalaciones en casas rodantes requieren herramientas para el sistema de ventilación de metal.

Para obtener más información sobre los pedidos, consulte la contraportada. También puede ponerse en contacto con el distribuidor en donde compró la secadora.

### Requisitos de ubicación

#### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Vea "Requisitos de ventilación".
- Un circuito de 120 voltios, 60 Hz, CA solamente, de 15 o 20 amperios.
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso resistente que sostenga el peso de la secadora (la secadora y la carga) de 115 lbs (52 kg). Asimismo se debe considerar el peso combinado con otro electrodoméstico que la acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa.

No ponga a funcionar su secadora en un lugar cuyas temperaturas sean inferiores a 45°F (7°C). En temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan o no permiten la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

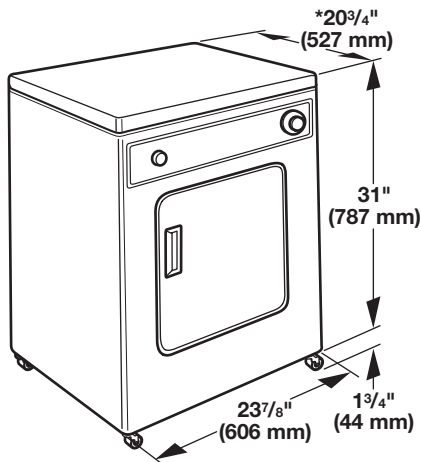


## Espacios libres para la instalación

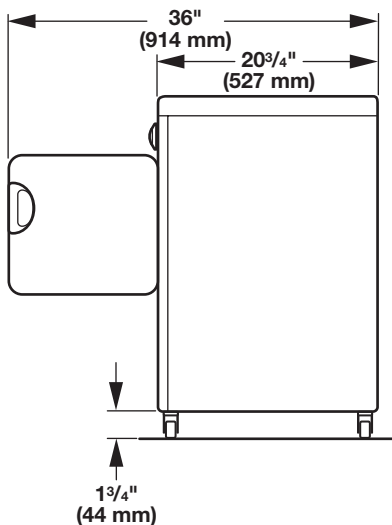
El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la secadora se abra completamente.

### Dimensiones de la secadora

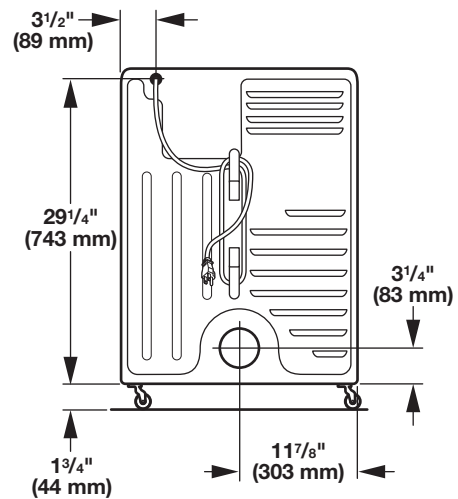
Vista frontal



Vista lateral



Vista posterior

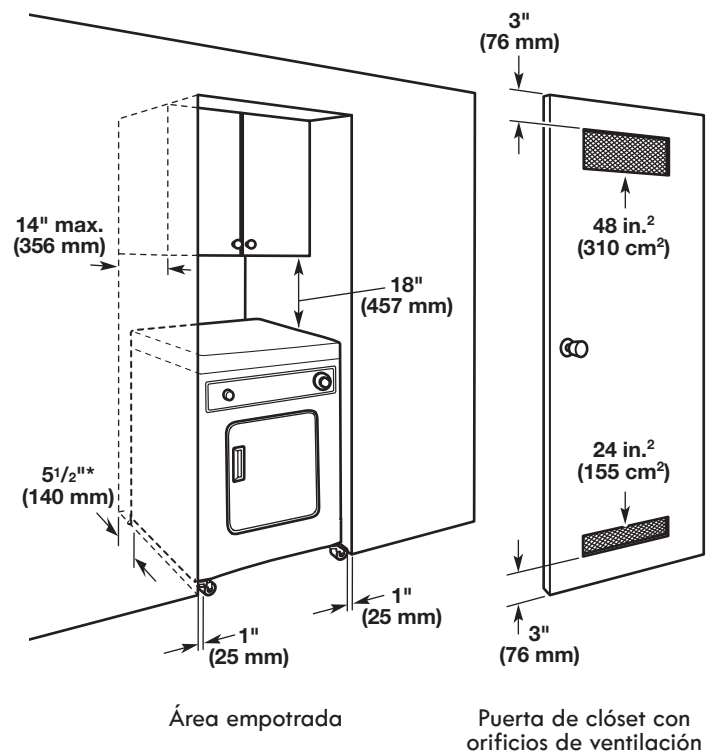


### Espacio mínimo para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Las siguientes dimensiones ilustradas son para el espacio mínimo permitido cuando la secadora funcione con o sin el Juego de Pedestales para Apilar (Stack Stand Kit). Para comprar el juego de pedestales para apilar, consulte la contraportada.

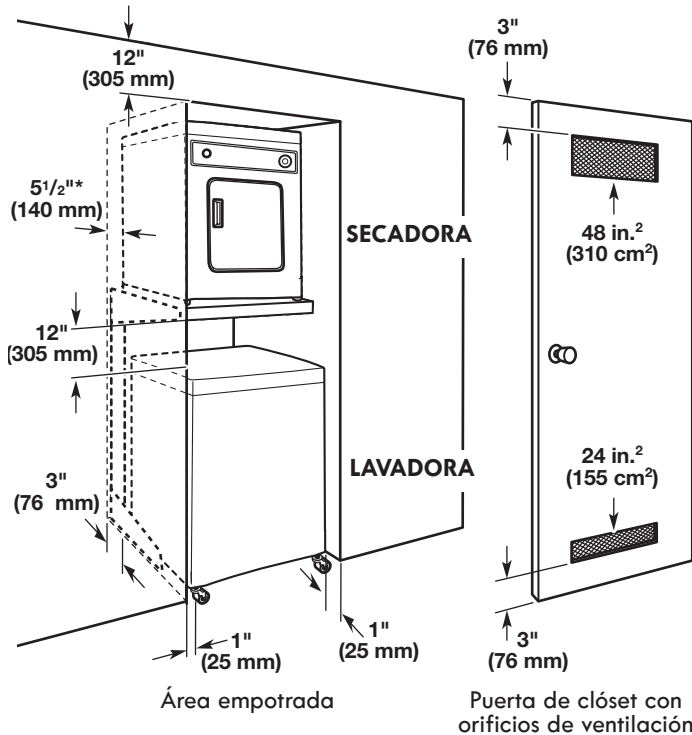
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y el piso.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

### Instalación en un clóset o lugar empotrado, solo para la secadora



\*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5 1/2" (140 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codos. Vea "Requisitos de ventilación".

## Instalación en un clóset o lugar empotrado – Apiladas



\*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5 1/2" (140 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codos. Vea "Requisitos de ventilación".

### Casas rodantes: requisitos de instalación adicionales

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Manufactured Home Construction and Safety Standard (Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas), Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety [Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes], Título 245, HUD Parte 280).

### Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

- Piezas para el sistema de escape de metal, que están disponibles con su distribuidor.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos del doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles.
- Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Verifique que el fusible o el interruptor es igual a la clasificación de su línea.
- Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.
- No use un cable eléctrico de extensión.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:  
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Ventilación

### Requisitos de ventilación

#### ⚠ ADVERTENCIA



##### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

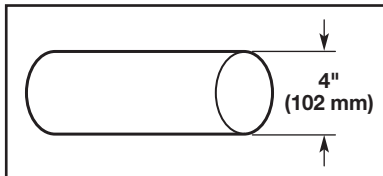
No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

**IMPORTANTE:** Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para la ventilación.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm)

- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.
- No utilice un ducto de escape de plástico ni de aluminio.

#### Ducto de escape de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

**Ducto de escape de metal flexible:** (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

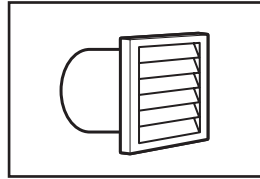
- Deberá extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- La longitud total no deberá exceder los 7¾ pies (2,4 m).

**NOTA:** Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa de toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el "Cuadro del sistema de ventilación" y, si es necesario, modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

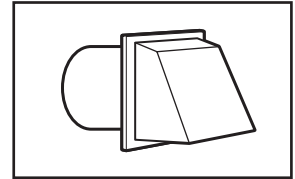
### Capotas de ventilación:

- Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

#### Estilo recomendado:

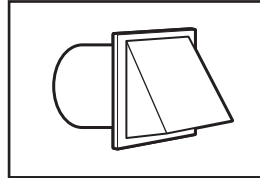


Capota tipo persiana



Capota tipo caja

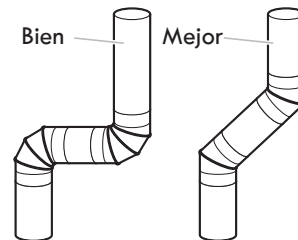
#### Estilo aceptable:



Capota angular

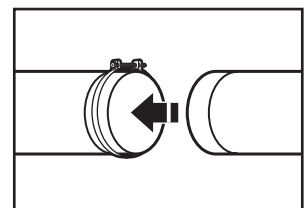
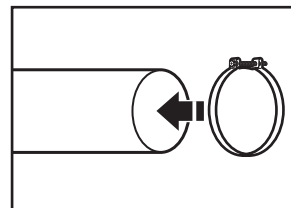
### Codos

Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



### Abrazaderas

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- El ducto de escape no debe conectarse ni asegurarse con tornillos ni con ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto, ya que puede atrapar pelusa. No utilice cinta para ductos.



**La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:**

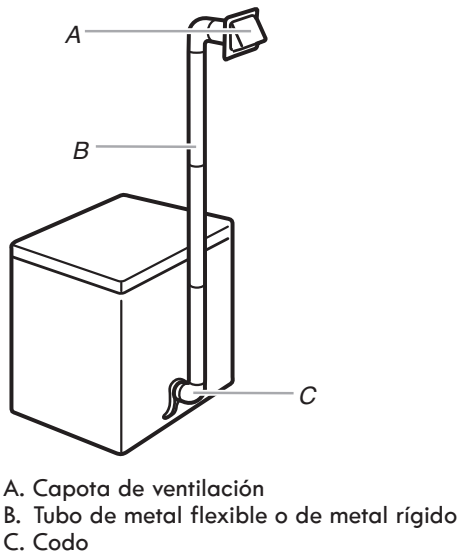
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Planificación del sistema de ventilación

Seleccione su tipo de instalación de ventilación

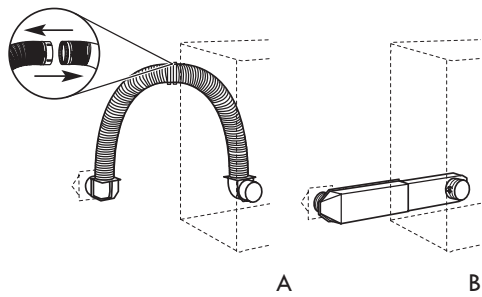
Instalaciones recomendadas de ventilación:

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior de la misma. Otras instalaciones son posibles.



Instalaciones alternas para espacios angostos:

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios angostos. Consulte las instrucciones del fabricante.



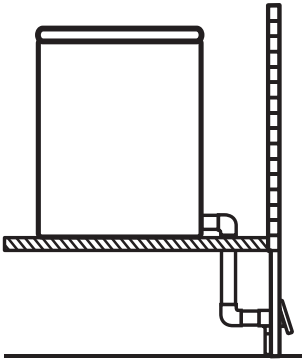
A. Instalación por la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)  
B. Instalación de periscopio

**NOTA:** Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Para obtener más información sobre cómo hacer pedidos, vea la contraportada.

- Instalación por la parte superior:  
Pieza número 4396028
- Instalación de periscopio (para usar si hay desacople entre el tamaño de las aberturas del ducto de escape de la pared y el tamaño del ducto de escape de la secadora):  
Pieza número 4396037: para un desacople de 0" (0 mm) a 18" (457 mm)  
Pieza número 4396011: para un desacople de 18" (457 mm) a 29" (737 mm)  
Pieza número 4396014: para un desacople de 29" (737 mm) a 50" (1,27 mm)

Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes:

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Determinación de la vía del ducto de escape

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado

- Use el "Cuadro del sistema de ventilación" a continuación para determinar el tipo de material para ducto y la combinación de capota aceptable a usar.  
**NOTA:** No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el "Cuadro del sistema de ventilación". Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:
  - Acortarán la vida de la secadora.
  - Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

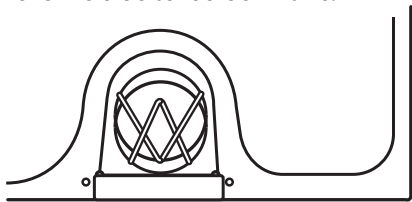
El "Cuadro del sistema de ventilación" indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación

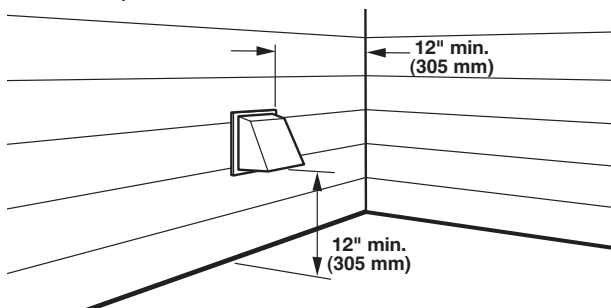
| Número de vueltas de 90° o codos | Tipo de ducto de escape | Capotas de ventilación de caja o tipo persianas | Capotas angulares |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|
| 0                                | Metal rígido            | 36 pies (11 m)                                  | 26 pies (7,9 m)   |
| 1                                | Metal rígido            | 26 pies (7,9 m)                                 | 16 pies (4,9 m)   |
| 2                                | Metal rígido            | 16 pies (4,9 m)                                 | 6 pies (1,8 m)    |

## Instalación del sistema de ventilación

1. Antes de instalar el sistema de ventilación, asegúrese de quitar la protección de alambre del conducto de ventilación que está ubicada en el orificio de salida del mismo.

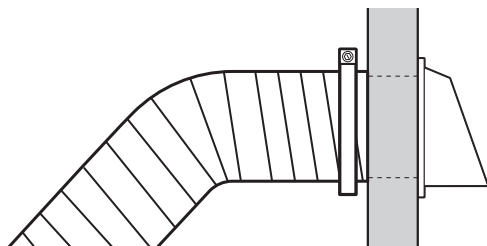


2. Instale la capota de ventilación.



Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.

3. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación.



El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Use la trayectoria más recta posible. Vea "Determinación de la vía del ducto de escape" en "Planificación del sistema de ventilación". Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos u otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

## Instale el soporte del cable y las ruedecillas

No mueva la secadora a su ubicación final hasta que haya ejecutado los pasos siguientes.

### ! ADVERTENCIA

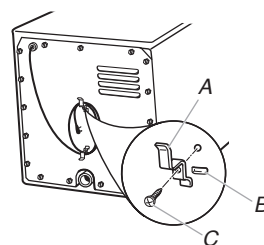
#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

## Instalación del soporte del cable

1. Retire la cinta adhesiva del cable eléctrico y del panel trasero.
2. Inserte los soportes del cable en los orificios con ranuras del panel trasero y asegúrelos con los tornillos provistos.

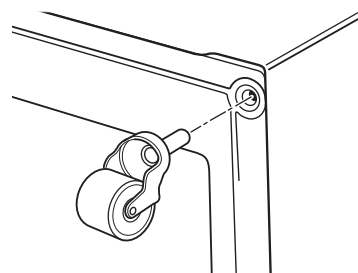


- A. Soporte del cable
- B. Orificio con ranuras
- C. Tornillo

**NOTA:** El cable eléctrico se puede enrollar en los soportes para facilitar su almacenamiento cuando la secadora no está en uso.

## Instale las ruedecillas

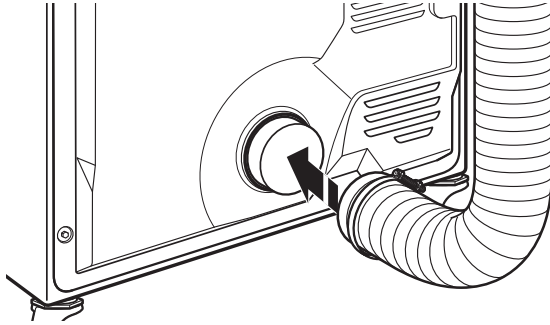
1. Para evitar daños en el piso, use un pedazo de cartón grande y plano de la caja de la secadora. Coloque el cartón debajo de todo el borde posterior de la secadora.
2. Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora y coloque la secadora de costado suavemente sobre el cartón.



3. Atornille las ruedecillas en las cuatro esquinas de la base de la secadora y apriételas fuertemente.
4. Coloque la secadora en posición vertical. Al hacerlo, asegúrese de no hacer rodar la secadora fuera de su alcance.

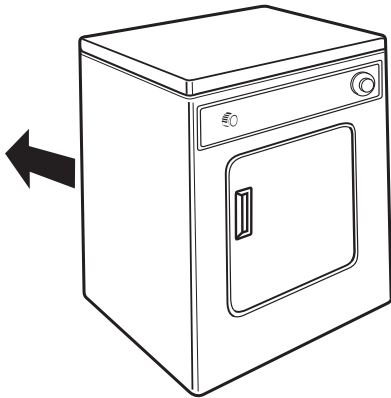
## Conexión del ducto de escape

1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape.



Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de aire en la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciñese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).

2. Haga rodar la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape.



## Completar la instalación

1. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
2. Verifique que tenga todas las herramientas.
3. Deshágase de todos los materiales de empaque o recíclelos.
4. Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
5. Verifique que la secadora esté en una superficie nivelada.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

6. Conecte el producto a un contacto de pared de 3 terminales con conexión a tierra.
7. Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
8. Quite la cinta adhesiva del filtro de pelusa (ubicado en la pared trasera interior de la secadora).
9. Lea "Uso de su secadora".
10. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
11. Para probar la secadora, ajústela en un ciclo completo de calor (no en un ciclo de aire) por 20 minutos y póngala en marcha.

#### Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento u ON (Encendido).
  - Que se ha presionado con firmeza el botón Push to Start (Presione para poner en marcha).
  - Que la secadora esté conectada en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
  - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
  - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
12. Cuando la secadora haya estado funcionando por 5 minutos, abra la puerta y sienta si hay calor. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta.

#### Si no siente calor, revise lo siguiente:

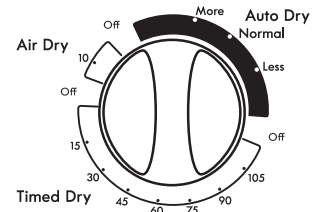
- Que los controles estén fijados en un ciclo con calor, y no un ciclo de aire.

**NOTA:** Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

## USO DE SU SECADORA



Push to Start



### Puesta en marcha de su secadora

#### ⚠ ADVERTENCIA



##### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

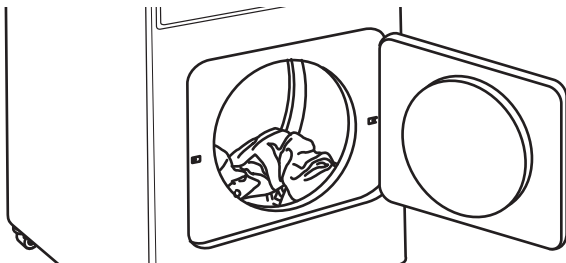
No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".
2. Cargue la ropa holgadamente en la secadora y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.



#### ⚠ ADVERTENCIA



##### Peligro de Incendio

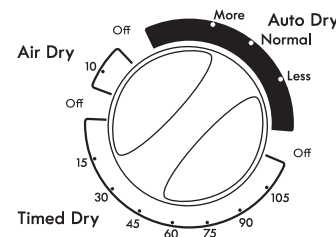
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o un incendio.

3. Gire la perilla de control de ciclos hacia el ciclo recomendado para el tipo de carga que está secando. Vea "Consejos de secado, ciclos y temperatura".



4. Presione PUSH TO START (Presione para poner en marcha).

### Para detener y volver a poner en marcha la secadora

Puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

#### Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la Perilla de control de ciclos a Apagado (OFF).

**NOTA:** La perilla de control de ciclo debe apuntar a un área Off (apagado) cuando la secadora no se encuentre en uso.



## Para volver a poner en marcha su secadora

1. Cierre la puerta.
2. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea).
3. Presione el botón Push to Start (Presione para poner en marcha).

## Cómo cargar

Coloque la ropa en la secadora holgadamente. No sobrecargue la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad. En la siguiente tabla se muestra la carga máxima que puede colocar en su secadora compacta. El secado tomará más tiempo.

|                               |                                                                                                             |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ropa pesada de trabajo</b> | 2 pares de pantalones, 3 camisas                                                                            |
| <b>Ropa delicada</b>          | 1 camisola, 2 fondos, 4 piezas de ropa interior, 1 juego de pijamas, 1 media enagua                         |
| <b>Toallas</b>                | 9 toallas de baño o 6 toallas de baño, 3 toallas de mano, 6 toallas pequeñas                                |
| <b>Carga combinada</b>        | 2 fundas de almohada, 1 camiseta, 2 camisas, 1 par de pantalones de vestir                                  |
| <b>Tejidos de punto</b>       | 2 pares de pantalones de vestir, 2 camisas o 3 vestidos                                                     |
| <b>Planchado permanente</b>   | 6 camisas o 2 sábanas de dos plazas y 2 fundas de almohada, o 2 sábanas de una plaza y 2 fundas de almohada |

## Consejos de secado, ciclos y temperatura

Seleccione la temperatura y el ciclo correctos para su carga.

La secadora da vueltas a la carga sin calor durante los últimos minutos de todos los ciclos, para hacer que la ropa sea más fácil de manejar.

### Sugerencias de secado

- Siga las instrucciones de cuidado de la etiqueta siempre que estén disponibles.
- Agregue una hoja de suavizante de telas, si lo desea. Siga las instrucciones del paquete.
- Quite la carga de ropa de la secadora tan pronto como se detenga la rotación para reducir la formación de arrugas. Esto es de singular importancia para las prendas de planchado permanente, tejidos de punto y fibras sintéticas.

### Consejos de temperatura y de ciclos

- Use un ajuste de esponjar/aire sin calor para artículos de goma, de plástico o telas sensibles al calor.
- Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

**NOTA:** Si tiene dudas respecto a la temperatura que debe seleccionar para distintas cargas de ropa, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas.

## Ciclos

### Secado automático

Este ciclo automático apaga la secadora cuando la función de detección automática de la humedad determina que se ha alcanzado el nivel seleccionado de secado. La perilla de control de ciclos no se mueve hasta que la carga de ropa esté casi seca. Después del enfriamiento, la perilla gira automáticamente hacia el área de "Off" (Apagado) y la rotación se detiene.

El tiempo de secado con un ciclo de secado automático varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de la temperatura.

- Si la carga está más seca de lo que a usted le gustaría, seleccione un ajuste más cercano a Less (Menos) la próxima vez que seque una carga similar.
- Si la carga no está tan seca como a usted le gustaría, termine de secar con el ciclo de Timed Dry (Secado programado). Seleccione un ajuste más cercano a More (Más) la próxima vez que seque una carga similar.

### Cómo funciona la detección automática de la humedad (Auto Moisture Sensing)

Con la detección automática de la humedad, el secado de la carga es determinado por dos bandas metálicas (sensores) ubicadas en el interior de la secadora. Las bandas metálicas ayudan a detectar la cantidad de humedad que queda en las prendas cuando pasan por las mismas. Cuando queda humedad en las prendas, la perilla de control de ciclos no avanzará. A medida que las prendas comienzan a secarse, la cantidad de agua restante en las prendas disminuye y el temporizador avanza en lo que queda del ciclo. Cuando se haya alcanzado el nivel de sequedad seleccionado, la secadora entrará en un periodo de enfriamiento de hasta 5 minutos.

### Secado al aire (Air Dry)

Use este ciclo para artículos que requieren secado sin calor, tales como artículos de goma, plástico y telas sensibles al calor. Vea el cuadro para ejemplos de artículos que pueden secarse usando un ciclo de secado al aire.

| Tipo de carga                                                     | Tiempo* |
|-------------------------------------------------------------------|---------|
| Goma espuma: almohadas, brasieres acolchados, juguetes de peluche | 20–30   |
| Plástico – cortinas de ducha, manteles                            | 20–30   |
| Alfombras con reverso de goma                                     | 40–50   |
| Olefina, polipropileno, nailon diáfano                            | 10–20   |

\*(Minutos). Si lo necesita, vuelva a fijar el ciclo para completar el secado.

### Siempre que use un ciclo de secado al aire

- Revise si las cubiertas están debidamente cosidas.
- Sacuda y ahueque las almohadas a mano periódicamente durante el ciclo.
- Seque el artículo por completo. Las almohadas de goma espuma tardan en secar.

### Ciclo de secado programado (Timed Dry Cycle)

Use este ciclo para terminar de secar si los artículos todavía están húmedos después del ciclo automático.

El ciclo de secado programado también es útil para:

- Artículos muy pesados y ropas de trabajo que requieren un tiempo de secado prolongado.
- Artículos de peso ligero, tales como lencería, blusas y telas de punto que requieren un tiempo de secado corto.

Para obtener un grado semi-seco, gire la perilla de control de ciclo a 30 minutos o menos.

### Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal)

La secadora emite una señal para indicarle que el ciclo ha terminado. La señal no es ajustable y no se puede apagar. Esta señal es útil cuando usted está secando artículos de planchado permanente, tela sintética u otros artículos que se deben retirar de la secadora tan pronto ésta se detenga.

## CUIDADO DE LA SECADORA

### Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

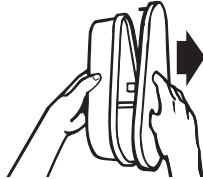
### Limpieza del filtro de pelusa

#### Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está ubicado dentro del tambor de la secadora en la pared posterior. Límpielo antes del secado de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

#### Para limpiarlo:

1. Abra la puerta y saque el filtro de pelusa.



2. Estruje el cuerpo del filtro de pelusa ligeramente mientras retira la cubierta.
3. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.
4. Reemplace la cubierta del cuerpo del filtro de pelusa. Empuje el filtro de pelusa con firmeza nuevamente en su lugar y cierre la puerta.

#### IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.

### Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede dar lugar a períodos más prolongados de secado de su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su ropa esté completamente seca. El filtro está probablemente obstruido si la pelusa se cae del mismo.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada 6 meses, o con más frecuencia, si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

#### Para lavar:

1. Quite la pelusa enrollándola con los dedos.
2. Humedezca la cubierta y el cuerpo del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle la cubierta y el cuerpo del filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el cuerpo y la cubierta del filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

### Limpieza del interior de la secadora

#### Para limpiar el tambor de la secadora:

1. Haga una pasta con detergente en polvo y agua muy tibia.
2. Aplique la pasta a un paño suave.  
O BIEN  
Aplique un producto de limpieza líquido no inflamable en el área manchada y frote con un paño suave hasta quitar todo el tinte en exceso.
3. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
4. Seque una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

### Eliminación de pelusa acumulada

#### En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

#### En el ducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia.

## Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

### Cuidado para las vacaciones

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro eléctrico.
2. Limpie el filtro de pelusa. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.

### Cuidado durante la mudanza

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio. |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si experimenta lo siguiente                                                                                         | Causas posibles                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Funcionamiento de la secadora</b>                                                                                |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| La secadora no funciona                                                                                             | La puerta no está cerrada por completo.                                   | Cerciórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                     | Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.         | Es posible que hayan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos para la secadora. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ningún cortacircuitos se haya disparado. Reemplace los fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista. |
|                                                                                                                     | Fuente de suministro eléctrico incorrecta.                                | Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 120 voltios. Verifique con un electricista calificado.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                     | Tipo de fusible equivocado.                                               | Use un fusible retardador.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| El temporizador no parece avanzar                                                                                   | Se ha fijado la secadora en Timed o Air Dry (Secado programado o al aire) | El temporizador se mueve lenta y continuamente durante los ciclos Timed y Air Dry (Secado programado y al aire)                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                     | Se ha fijado la secadora en Auto Dry (Secado automático)                  | El temporizador solamente se mueve cuando las prendas están casi secas. Vea “Cómo funciona la detección automática de la humedad” en “Uso de su secadora”.                                                                                                                                            |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente      | Causas posibles                                                            | Solución                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ruidos poco comunes</b>       |                                                                            |                                                                                                                                                                      |
| Golpeteo                         | No se ha usado la secadora durante un tiempo.                              | Eso es normal. El sonido de golpeteo deberá disminuir después de unos pocos minutos de uso.                                                                          |
| Ruido de traqueteo o vibraciones | Hay un objeto pequeño atrapado entre los bordes del tambor de la secadora. | Revise los bordes frontales y posteriores del tambor para ver si hay objetos pequeños. Vacíe los bolsillos antes del lavado.                                         |
|                                  | No está nivelada correctamente la secadora.                                | La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Revise la nivelación de la secadora. Las cuatro ruedecillas deben estar firmemente apoyadas en el piso. |
|                                  | La ropa se ha hecho un ovillo en la secadora.                              | Si la carga está hecha un ovillo, ésta rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.                              |

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.  
No use un ducto de escape de plástico.  
No use un ducto de escape de aluminio.  
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.  
Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.  
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### Resultados de la secadora

**NOTA:** La secadora compacta funciona a un vataje más bajo. El secado tomará más tiempo.

|                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Las prendas no se secan satisfactoriamente o los tiempos de secado son demasiado largos | El filtro de pelusa está obstruido con pelusa.                                                                     | Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                         | El ducto de escape o la capota de ventilación exterior está obstruido con pelusa, restringiendo el flujo del aire. | Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea "Ventilación". |
|                                                                                         | El ducto de escape no tiene el largo correcto.                                                                     | Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni dé demasiadas vueltas. Una ventilación con un ducto largo aumentará el tiempo de secado. Vea "Ventilación".                                                                                                                            |
|                                                                                         | El diámetro del ducto de escape no es del tamaño correcto.                                                         | Use un material de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                         | La secadora no está nivelada.                                                                                      | Las prendas no hacen contacto con los sensores de humedad durante los ciclos automáticos. Revise la nivelación de la secadora. Las 4 ruedecillas deben estar firmemente apoyadas en el piso.                                                                                                                    |
|                                                                                         | Se ha seleccionado el ajuste de temperatura de Air Dry (Secado al aire).                                           | Seleccione la temperatura correcta para el tipo de prendas que se van a secar. Vea "Ciclos".                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                         | La carga es demasiado grande y pesada para secarse con rapidez.                                                    | Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.                                                                                                                                                                                                                                                             |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                                                                            | Causas posibles                                                                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Resultados de la secadora (continuación)</b>                                                        |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Las prendas no se secan satisfactoriamente o los tiempos de secado son demasiado largos (continuación) | Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la cubierta del filtro de pelusa.                                      | Use únicamente una hoja de suavizante de telas y úsela una sola vez.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                        | La secadora está ubicada en una habitación cuya temperatura está por debajo de 45°F (7°C).                                | El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 45°F (7°C).                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        | La secadora está ubicada en un clóset.                                                                                    | Las puertas del clóset deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 5½" (140 mm). Vea "Requisitos de ubicación".  |
|                                                                                                        | Puede ser que la carga no esté haciendo contacto con las bandas del sensor durante los Sensor cycles (ciclos con sensor). | Revise la nivelación de la secadora. Las 4 ruedecillas deben estar firmemente apoyadas en el piso.                                                                                                                                                                                                        |
| El tiempo del ciclo es demasiado corto                                                                 | El ciclo con sensor está terminando antes de tiempo.                                                                      | Cambie el ajuste del nivel de sequedad en los ciclos con sensor. Aumentar o disminuir el nivel de sequedad cambiará la duración del secado en un ciclo.                                                                                                                                                   |
| Pelusa en la carga                                                                                     | El filtro de pelusa está obstruido con pelusa.                                                                            | Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Manchas en la ropa                                                                                     | Uso incorrecto del suavizante de telas.                                                                                   | Agregue hojas de suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas de suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.                                                                                                                       |
| Manchas en el tambor                                                                                   | Prendas que se destiñen.                                                                                                  | Las manchas en el tambor son causadas por los tintes inestables en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Éstas no se transferirán a otras prendas. Seque los artículos de colores que destiñen como pantalones de mezclilla al revés para evitar la transferencia del tinte al tambor. |
| Las cargas están arrugadas                                                                             | No se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo.                                                                 | Vea las instrucciones en la etiqueta de cuidado de las prendas. No se recomienda para las prendas que se laven en seco solamente.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | La secadora se cargó demasiado.                                                                                           | Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Olores                                                                                                 | Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra la secadora.                         | Ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan disipado del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                        | Se está usando la secadora por primera vez.                                                                               | El nuevo elemento calefactor eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.                                                                                                                                                                                               |

### Accesorio

Para obtener más información sobre los pedidos, vea la contraportada.

| Pieza número | Accesorio                            |
|--------------|--------------------------------------|
| 49971        | Base compacta para secadora – blanca |

## CONTRATOS DE PROTECCIÓN

### Contratos maestros de protección

¡Felicitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para proporcionarle años de funcionamiento confiable.

Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Contrato maestro de protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato\*:

**Piezas y mano de obra** necesarias para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal**, no sólo en caso de defectos. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto**. No existen deducibles ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura – **protección verdadera**.

**Servicio experto** a cargo de un personal de más de 10.000 **técnicos de servicio autorizados por Sears**, lo que significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.

**Llamadas de servicio ilimitado y servicio en todo el país**, con la frecuencia que usted desee, cuando usted desee.

**Reemplazo de su producto protegido** si ocurren cuatro fallas o más del producto en el transcurso de doce meses.

**Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado.

**Revisión anual de mantenimiento preventivo** a solicitud suya – sin costo adicional.

**Ayuda rápida por teléfono** – lo que nosotros llamamos **Solución rápida** – apoyo por teléfono a cargo de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como si fuéramos un “manual parlante para el propietario”.

**Protección por sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad.

**Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido.

**Descuento del 25%** sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté cubierto, así como también las piezas relacionadas con el mismo que se hayan instalado.

Una vez adquirido el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en Internet.

El Contrato maestro de protección es una compra sin riesgo. Si por algún motivo usted lo cancela durante el período de la garantía del producto, le proveeremos un reembolso total. O un reembolso proporcional en cualquier momento posterior a la expiración del período de la garantía. ¡Adquiera hoy su Contrato maestro de protección! **Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para informarse sobre los precios y obtener información adicional, en los EE.UU. llame al 1-800-827-6655. \*La cobertura en Canadá varía para algunos artículos. Para obtener los detalles completos, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

### Servicio de instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de aparatos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos principales del hogar, en los EE.UU. llame a **1-844-553-6667** o en Canadá llame a **1-800-469-4663**.

## GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS DE KENMORE

### GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta de este electrodoméstico, el aparato posee garantía contra defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instale, opere y mantenga correctamente de acuerdo con todas las instrucciones provistas.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, un electrodoméstico defectuoso recibirá la reparación o sustitución gratuita, a discreción del vendedor.

Para obtener detalles de la cobertura de la garantía sobre reparaciones y repuestos sin cargo, visite la página web: [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty).

Esta garantía es válida solamente durante 90 DÍAS a partir de la fecha de venta en los Estados Unidos, y no tiene validez en Canadá, si este electrodoméstico se utiliza en algún momento para fines que no sean domésticos.

**Esta garantía cubre SOLAMENTE los defectos de material y mano de obra, y NO pagará por:**

1. Los artículos no reutilizables que puedan gastarse con el uso normal, incluyendo, pero sin limitación, filtros, correas, bolsas y bombillas de luz con rosca en la base.
2. Un técnico de servicio para limpiar o mantener este electrodoméstico o para enseñarle al usuario la correcta instalación, uso y mantenimiento de este.
3. Visitas del servicio técnico para corregir la instalación del electrodoméstico la cual no fue realizada por agentes autorizados del servicio técnico de Sears, o para reparar problemas con fusibles domésticos, cortacircuitos, cableado de la casa y plomería o sistemas de suministro de gas que resulten de tal instalación.
4. Daños o fallas en el electrodoméstico que resulten de la instalación la cual no fue realizada por agentes autorizados de servicio técnico de Sears, lo que incluye instalaciones que no se realizaron de acuerdo con los códigos eléctricos, de gas o de plomería.
5. Daños o fallas en el electrodoméstico, lo que incluye decoloración u óxido en la superficie, si no se hizo un uso y mantenimiento correcto de acuerdo con todas las instrucciones provistas.
6. Daños o fallas en el electrodoméstico, lo que incluye decoloración u óxido en la superficie como consecuencia de un accidente, alteración, abuso, uso indebido o un uso diferente de aquél para el cual fue diseñado.

7. Daños o fallas en el electrodoméstico lo que incluye decoloración u óxido en la superficie causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones provistas con el producto.
8. Daños o fallas en piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este electrodoméstico.
9. Servicio técnico a un electrodoméstico si la placa de modelo y número de serie falta, está alterada o no puede determinarse con facilidad el logotipo de certificación correspondiente.

### EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será el de reparar o sustituir el producto según se estipula en la presente. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o de capacidad para un propósito particular, serán limitadas a un año o al período más corto permitido por ley. El vendedor no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, la limitación acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica sólo mientras este electrodoméstico se usa en los Estados Unidos o Canadá\*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

\* El servicio de reparación a domicilio no está disponible para todas las áreas de Canadá y esta garantía no cubrirá los gastos de transporte o traslado del usuario o técnico de servicio si el producto se encuentra ubicado en un lugar remoto (de acuerdo con la definición de Sears Canada Inc.) donde no haya un técnico de servicio autorizado.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

## NOTAS



## TABLE DES MATIÈRES

|                                  |    |                             |                    |
|----------------------------------|----|-----------------------------|--------------------|
| SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE.....     | 34 | DÉPANNAGE.....              | 46                 |
| INSTRUCTIONS D'INSTALLATION..... | 35 | CONTRATS DE PROTECTION..... | 49                 |
| UTILISATION DE LA SÈCHEUSE.....  | 43 | GARANTIE.....               | 51                 |
| ENTRETIEN DE LA SÈCHEUSE.....    | 45 | ASSISTANCE OU SERVICE.....  | COUVERTURE ARRIÈRE |

## SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**! DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**! AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



## AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- L'installation de la sècheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sècheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sècheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sècheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation.
- Conserver ces instructions.

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de jeter ou de ranger votre vieille sècheuse, enlever la porte.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la sècheuse, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur de la sècheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sècheuse est utilisée près d'eux.
- Avant d'enlever la sècheuse du service ou la jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans la sècheuse si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer la sècheuse où elle sera exposée aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la sècheuse ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sècheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Élimination du matériel d'expédition

Avant d'installer votre sècheuse, éliminer tout le matériel d'expédition.

### **AVERTISSEMENT**

**Risque du poids excessif**

**Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la sècheuse.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

Pour éviter d'endommager le plancher, utiliser la partie supérieure du carton pour faire glisser la sècheuse à son emplacement.

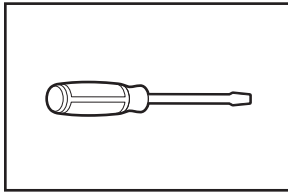
Redresser la sècheuse.

Retirer le ruban de la porte de la sècheuse. Ouvrir la porte de la sècheuse et retirer le sac de pièces du tambour de la sècheuse. Rabattre la porte.

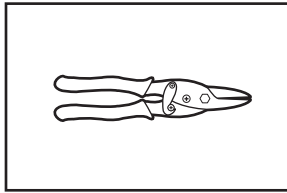
## Outillage et pièces

### Outils nécessaires

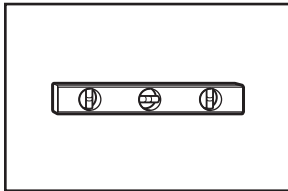
Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.



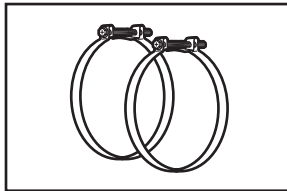
Tournevis à lame plate



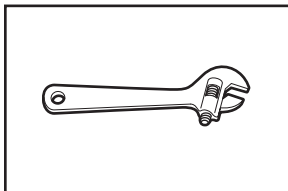
Cisaille de ferblantier  
(pour l'installation  
d'un nouveau conduit)



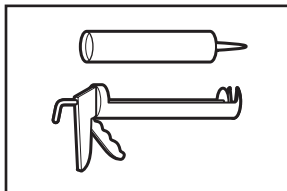
Niveau



Brides de conduit



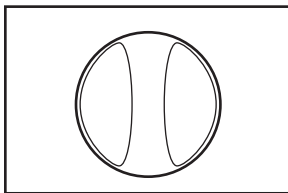
Clé à molette avec ouverture  
jusqu'à 1" (25 mm) ou clé à  
douille hexagonale



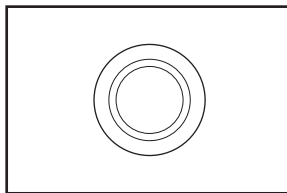
Pistolet à calfeutrage et  
composé de calfeutrage  
(pour l'installation  
d'un nouveau conduit  
d'évacuation)

### Pièces fournies

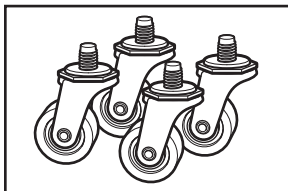
Retirer le sachet de pièces du tambour de la sècheuse. Vérifier que toutes les pièces énumérées sont présentes.



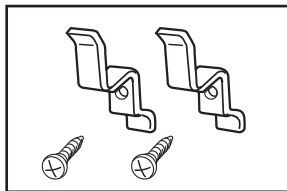
Bouton de commande  
des programmes



Bouton Start  
(mise en marche)



Roulettes (4)



Supports du cordon (2)  
et vis (2)

### Pièces nécessaires

Consulter les codes locaux, les "Exigences concernant l'évacuation" et les "Spécifications électriques", vérifier l'alimentation électrique et le circuit d'évacuation existants, avant d'acheter les pièces nécessaires.

- Pour les installations en résidence mobile, le circuit d'évacuation nécessite des matériaux métalliques.

Pour connaître le processus de commande, consulter la couverture arrière. Vous pouvez aussi contacter le marchand chez qui vous avez acheté la sècheuse.

### Exigences d'emplacement

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### **Risque d'explosion**

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Placer la sècheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

#### **Il vous faudra**

- Un emplacement permettant une évacuation appropriée. Voir "Exigences concernant l'évacuation".
- Un circuit de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, 15 ou 20 ampères.
- Une prise électrique avec liaison à la terre située à moins de 2 pi (610 mm) de l'un des côtés de la sècheuse. Voir "Spécifications électriques".
- Un plancher robuste pour supporter la sècheuse avec un poids total (sècheuse et charge) de 115 lb (52 kg). Il faut aussi prendre en compte le poids combiné d'un appareil ménager voisin.
- Un plancher de niveau ayant une pente maximale de 1" (25 mm) sous l'ensemble de la sècheuse.

Ne pas faire fonctionner la sècheuse à des températures inférieures à 45°F (7°C). À des températures inférieures, la sècheuse risque de ne pas s'arrêter à la fin d'un programme automatique. Les durées de séchage risquent alors d'augmenter.

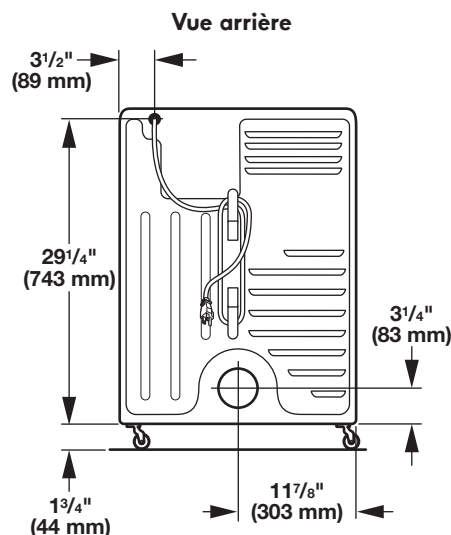
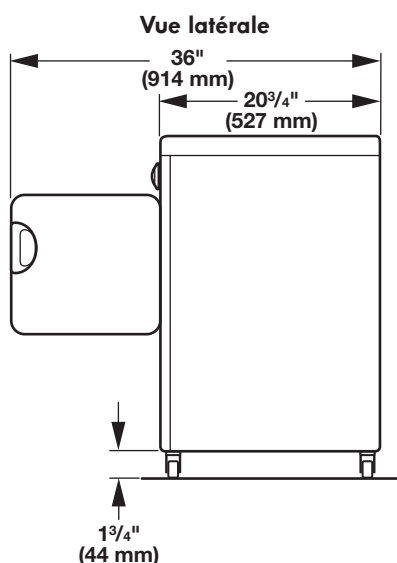
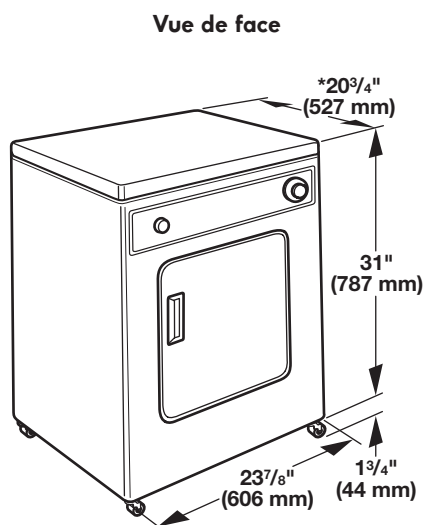
La ne doit pas être installée ou remise dans un endroit où elle sera exposée à l'eau et/ou aux intempéries.

Vérifier les spécifications des codes. Certains codes limitent ou interdisent l'installation des sècheuses dans un garage, un placard, une résidence mobile ou une chambre à coucher. Contacter l'inspecteur en bâtiments local.

## Distances de dégagement à respecter

L'emplacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte de la sècheuse.

## Dimensions de la sècheuse

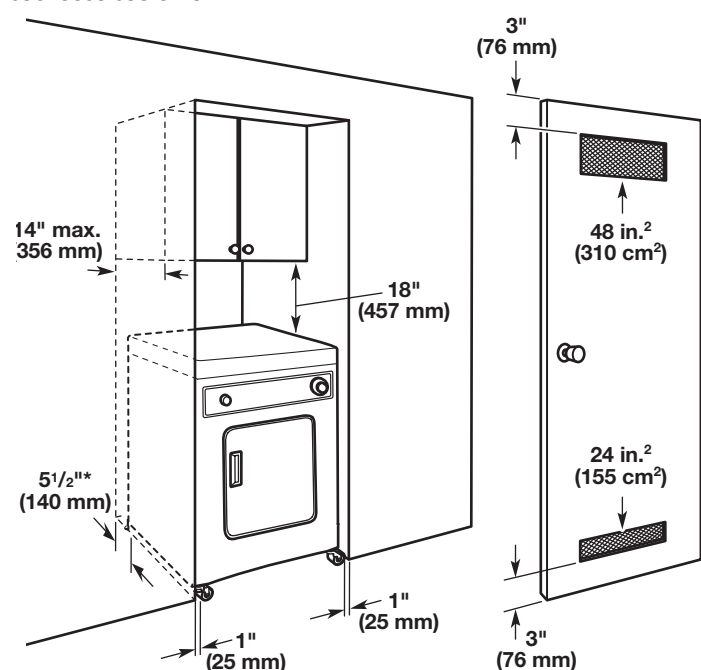


## Dégagement minimal pour une installation dans un encastrement ou un placard

Les dimensions suivantes indiquent l'espace minimum autorisé lorsque la sècheuse doit être utilisée avec ou sans nécessaire de superposition. Pour acheter un nécessaire de superposition, voir le couvercle arrière.

- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Pour installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimums d'entrée d'air en haut et en bas de la porte. Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes de passage de l'air sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.

## Installation dans un encastrement ou un placard – sècheuse seulement

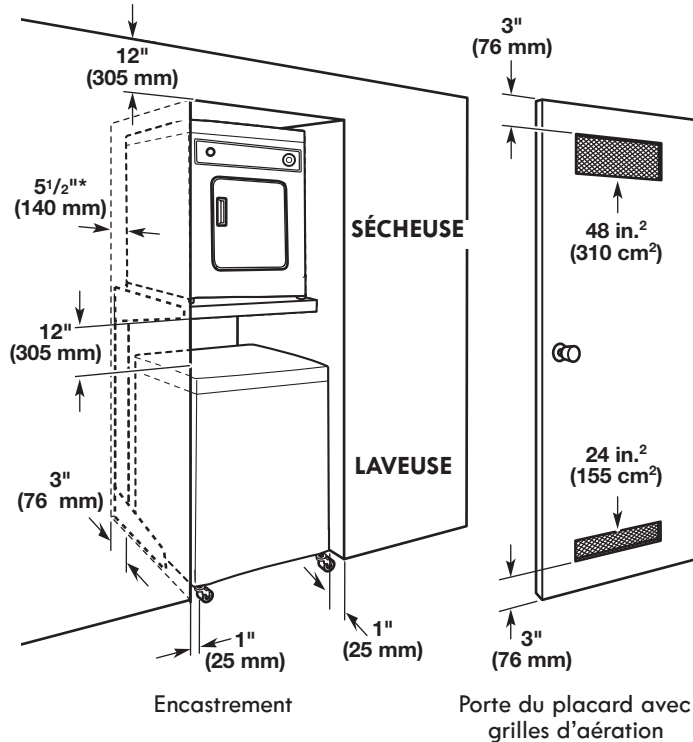


Encastrement

Porte du placard avec grilles d'aération

\*La plupart des installations requièrent un espace minimum de 5 1/2" (140 mm) derrière la sècheuse pour le conduit d'évacuation avec coudes. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

## Installation dans un encastrement ou un placard – superposition



\*La plupart des installations requièrent un espace minimum de 5 1/2" (140 mm) derrière la sècheuse pour le conduit d'évacuation avec coudes. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

### Résidence mobile – Spécifications additionnelles concernant l'emplacement

Cette sècheuse peut être installée dans une maison mobile. L'installation doit être conforme à la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 245, HUD Part 280) ou de la Norme CAN/CSA-Z240MH.

### Autres critères à respecter pour une installation en résidence mobile :

- Un système d'évacuation en métal qui peut être acheté chez votre marchand.
- Il faut prendre des dispositions spéciales dans les maisons mobiles pour l'apport d'air de l'extérieur dans la sècheuse. L'ouverture (telle qu'une fenêtre à proximité) devrait être au moins deux fois plus grande que l'ouverture de décharge de la sècheuse.

## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz, CA uniquement, de 15 ou 20 ampères et protégée par fusible est nécessaire.
- On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Vérifier que le fusible ou le disjoncteur correspond aux caractéristiques de la ligne électrique.
- Il est également recommandé de raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge.

### INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sècheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sècheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sècheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Évacuation

### Exigences concernant l'évacuation

#### **AVERTISSEMENT**



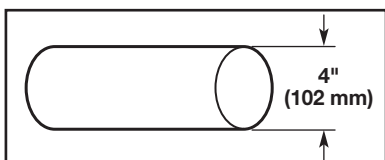
##### Risque d'incendie

- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, cette sècheuse doit ÉVACUER L'AIR À L'EXTÉRIEUR.

**IMPORTANT :** Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Le conduit d'évacuation de la sècheuse ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un vide de construction. Seul un conduit d'évacuation métallique rigide ou souple doit être utilisé pour le système d'évacuation.



Conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (10,2 cm)

- Utiliser uniquement un conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (102 mm) et des brides de serrage.
- Ne pas utiliser de conduit de plastique ou de métal très mince.

#### Conduit métallique rigide :

- Recommandé pour une performance de séchage idéale afin d'éviter tout écrasement ou déformation.

**Conduit métallique flexible :** (Acceptable uniquement si son accès reste facile pour le nettoyage)

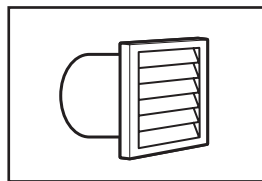
- Doit être entièrement déployé et soutenu à l'emplacement d'installation final de la sècheuse.
- Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement et déformation susceptible de réduire la capacité d'évacuation et le rendement.
- Ne pas installer le conduit métallique flexible dans des cavités fermées de mur, plafonds ou planchers.
- La longueur totale ne doit pas dépasser 7¾ pi (2,4 m).

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un système d'évacuation existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système, et veiller à ce que le clapet d'évacuation ne soit pas obstrué par de la charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou en aluminium par un conduit métallique rigide ou souple. Consulter à nouveau le "Tableau des systèmes d'évacuation" et modifier le système d'évacuation existant au besoin pour obtenir un meilleur séchage.

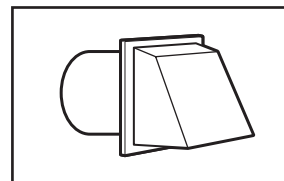
### Évents pour conduit d'évacuation :

- Doit se trouver à au moins 12" (305 mm) du plancher ou de tout objet susceptible d'obstruer l'ouverture d'évacuation (tels des fleurs, des pierres, des buissons ou de la neige).

#### Styles recommandés :

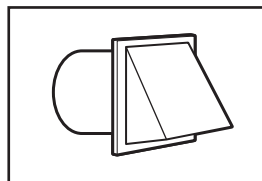


Type persienne



Type boîte

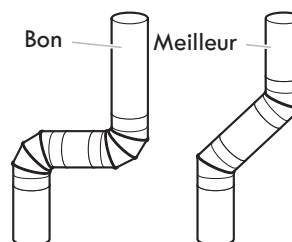
#### Style acceptable :



Type incliné

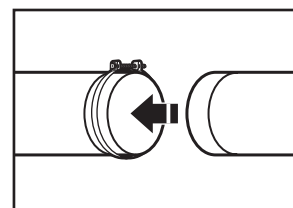
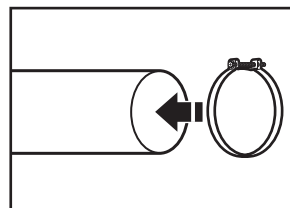
#### Coudes

Les coudes à 45° permettent une meilleure circulation de l'air que les coudes à 90°.



#### Brides de serrage

- Utiliser des brides pour sceller tous les joints.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être connecté ou fixé avec des vis ou avec tout autre dispositif de serrage qui se prolonge à l'intérieur du conduit, car ils peuvent retenir la charpie. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit.



**Une mauvaise évacuation de l'air peut causer de l'humidité et une accumulation de charpie à l'intérieur de la maison, ce qui peut provoquer :**

- Dommages par l'humidité aux boiseries, meubles, peinture, papier-peint, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage dans la maison et problèmes de santé.

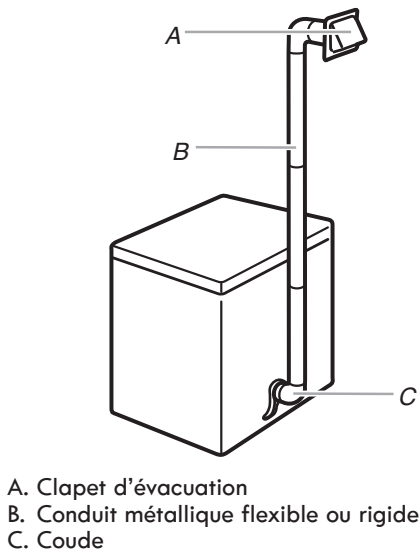


Planification des circuits de conduits

Choisir un type de système d'évacuation

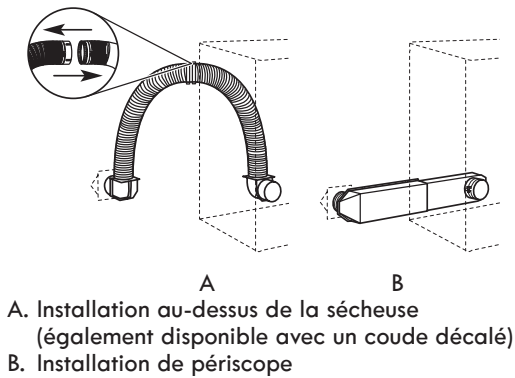
Installations d'évacuation recommandées :

Les installations typiques consistent à acheminer le conduit d'évacuation à l'arrière de la sècheuse. D'autres installations sont possibles.



Autres installations avec dégagement réduit :

Il existe de nombreux systèmes d'évacuation. Choisir le système qui convient le mieux à votre installation. Deux installations à dégagement réduit sont illustrées. Voir les instructions du fabricant.

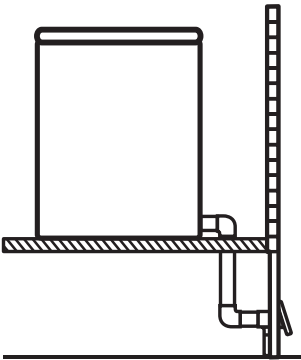


**REMARQUE :** On peut acheter les trousse suivantes pour les installations où le dégagement est réduit. Pour des renseignements sur la commande, voir le couverture arrière.

- Installation au-dessus de la sècheuse :  
Pièce numéro 4396028
- Installation avec périscope (pour utilisation en cas de non-concordance de la taille de la bouche de décharge de la sècheuse avec la taille de la bouche d'évacuation murale) :  
Pièce numéro 4396037 – Non-concordance de 0" (0 mm) à 18" (457 mm)  
Pièce numéro 4396011 – Non-concordance de 18" (457 mm) à 29" (737 mm)  
Pièce numéro 4396014 – Non-concordance de 29" (737 mm) à 50" (1,27 m)

Dispositions spéciales pour les installations dans une maison mobile

Le système d'évacuation doit être solidement fixé à une section non combustible de la structure de la maison mobile et ne doit pas se terminer en dessous de la maison mobile. Acheminer le conduit d'évacuation vers l'extérieur.



Déterminer l'itinéraire d'acheminement du conduit

- Choisir l'itinéraire d'acheminement vers l'extérieur qui sera le plus direct et le plus rectiligne.
- Planifier l'installation pour introduire le nombre minimal de coudes et de changements de direction.
- Si des coudes ou changements de direction sont utilisés, prévoir autant d'espace que possible.
- Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.
- Utiliser le moins possible de changements de direction à 90°.

Déterminer la longueur du conduit et les coudes nécessaires pour la meilleure performance de séchage

- Utiliser le "Tableau des systèmes d'évacuation" ci-dessous pour déterminer le type de composants et les combinaisons acceptables.
- REMARQUE :** Ne pas utiliser un conduit de longueur supérieure à la valeur spécifiée dans le "Tableau des systèmes d'évacuation". Si la longueur du circuit est supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau, on observera :
- Une réduction de la longévité de la sècheuse.
  - Une réduction du rendement, avec temps de séchage plus longs et une plus grande consommation d'énergie.

Le "Tableau des systèmes d'évacuation" fournit les exigences d'évacuation qui vous aideront à atteindre la meilleure performance de séchage.

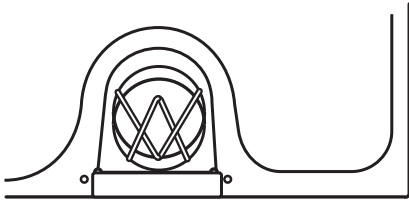
Tableau des systèmes d'évacuation

| Nombre de changements de direction à 90° ou coudes | Type de conduit d'évacuation | Hottes d'évacuation de type boîte ou à persiennes | Hottes d'évacuation inclinées |
|----------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|
| 0                                                  | Métallique rigide            | 36 pi (11 m)                                      | 26 pi (7,9 m)                 |
| 1                                                  | Métallique rigide            | 26 pi (7,9 m)                                     | 16 pi (4,9 m)                 |
| 2                                                  | Métallique rigide            | 16 pi (4,9 m)                                     | 6 pi (1,8 m)                  |

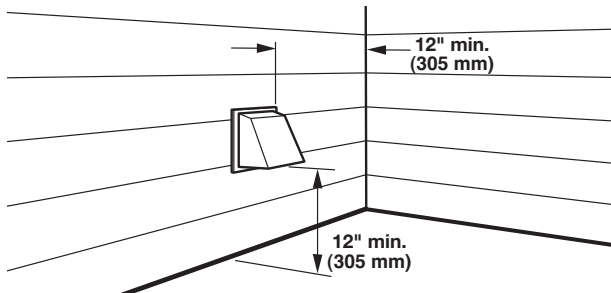


## Installation du conduit d'évacuation

1. Avant d'installer le conduit d'évacuation, s'assurer de retirer le protecteur en fil métallique qui est situé à la sortie d'évacuation.

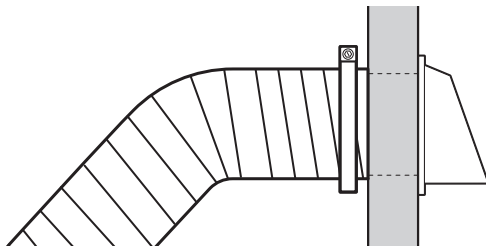


2. Installer le clapet d'évacuation.



Installer le clapet d'évacuation et utiliser un composé de calfeutrage pour calfeutrer le côté extérieur de l'ouverture murale autour du clapet d'évacuation.

3. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet.



Le conduit doit être inséré à l'intérieur du manchon du clapet. Fixer ensemble le conduit et le clapet avec une bride de 4" (102 mm). Acheminer le conduit d'évacuation jusqu'à l'emplacement de la sécheuse. Utiliser l'itinéraire le plus rectiligne possible. Voir "Déterminer l'itinéraire d'acheminement du conduit" dans "Planification du système d'évacuation". Éviter les changements de direction à 90°. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, de vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongeraient à l'intérieur du conduit pour fixer le conduit d'évacuation; ceux-ci pourraient retenir la charpie.

## Installation des supports du cordon et des roulettes

Ne pas déplacer la sécheuse vers son emplacement final jusqu'à que les étapes suivantes ont été effectuées.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque du poids excessif**

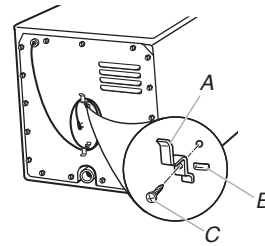
**Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la sécheuse.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

## Installation des supports du cordon

1. Retirer le ruban du cordon d'alimentation et du panneau arrière.

2. Insérer les supports du cordon dans les fentes du panneau arrière et les fixer à l'aide des vis fournies.

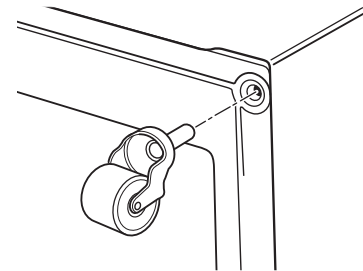


- A. Support du cordon
- B. Fente
- C. Vis

**REMARQUE :** Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour des supports pour rangement lorsque la sécheuse n'est pas utilisée.

## Installation des roulettes

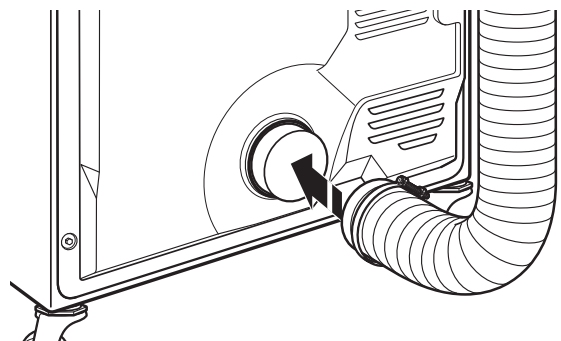
1. Pour éviter d'endommager le plancher, utiliser un grand morceau de carton plat à partir de l'emballage de la sécheuse. Placer le carton sous tout le bord arrière de la sécheuse.
2. Saisir fermement le corps de la sécheuse, puis reposer la sécheuse sur le côté sur le carton avec précaution.



3. Visser les roulettes dans la base de la sécheuse aux quatre coins et les serrer solidement.
4. Relever la sécheuse. S'assurer que la sécheuse ne se roule pas loin de soi après l'avoir relevée.

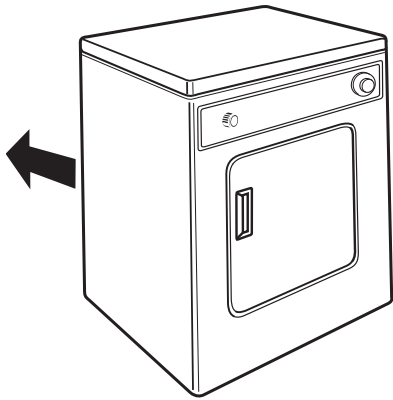
## Raccordement du conduit d'évacuation

1. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet d'évacuation.



À l'aide d'une bride de fixation de 4" (102 mm), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation de la sécheuse. Si on utilise le conduit d'évacuation existant, s'assurer qu'il est propre. Le conduit d'évacuation doit être fixé par-dessus la bouche d'évacuation de la sécheuse et à l'intérieur du clapet d'évacuation. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 4" (102 mm).

2. Rouler la sècheuse à son emplacement final. Éviter d'écraser ou de déformer le conduit d'évacuation.



## Achever l'installation

1. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
2. Vérifier la présence de tous les outils.
3. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.
4. Vérifier l'emplacement définitif de la sècheuse. S'assurer que le conduit d'évacuation n'est pas écrasé ou déformé.
5. Vérifier que la sècheuse est sur une surface plane.

## AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

6. Brancher l'appareil sur une prise 3 alvéoles reliée à la terre.
7. Ôter la pellicule protectrice de la console et tout ruban adhésif resté sur la sècheuse.

8. Retirer le ruban du filtre à charpie (situé sur l'intérieur de la paroi arrière de la sècheuse).
9. Lire "Utilisation de la sècheuse".
10. Essuyer soigneusement l'intérieur du tambour de la sècheuse avec un chiffon humide pour éliminer toute trace de poussière.
11. Pour tester le fonctionnement de la sècheuse, la régler sur un programme de séchage complet (pas un programme de séchage à l'air) de 20 minutes et mettre la sècheuse en marche.

### Si la sècheuse ne démarre pas, vérifier ce qui suit :

- Les commandes sont réglées à la position de marche ou ON.
  - Le bouton Push to Start (appuyer pour mettre en marche) a été appuyé fermement.
  - La sècheuse est branchée sur une prise à trois alvéoles reliée à la terre.
  - Le fusible du domicile est intact et serré; le disjoncteur n'est pas déclenché.
  - La porte de la sècheuse est fermée.
12. Après 5 minutes de fonctionnement, ouvrir la porte de la sècheuse et voir s'il y a de la chaleur. Si de la chaleur est détectée, annuler le programme et fermer la porte.

### Si la sècheuse n'est pas chaude à l'intérieur, vérifier ce qui suit :

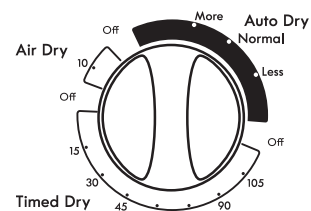
- Les commandes sont réglées au programme de séchage avec chaleur, pas au programme de séchage à l'air.

**REMARQUE :** Il est possible que la sècheuse dégage une certaine odeur lorsqu'elle chauffe pour la première fois. Cette odeur est normale lorsque l'élément chauffant est utilisé pour la première fois. L'odeur disparaîtra.

# UTILISATION DE LA SÈCHEUSE



Push to Start



## Mise en marche de la sècheuse

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

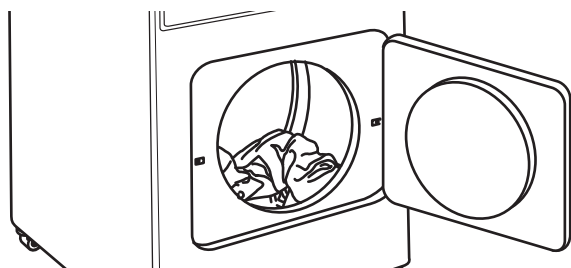
Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lire les INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.

Avant d'utiliser la sècheuse, essuyer le tambour de la sècheuse avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée au cours de l'entreposage et de l'expédition.

1. Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Voir "Nettoyage du filtre à charpie".
2. Charger les vêtements sans les tasser dans la sècheuse et fermer la porte. Ne pas surcharger la sècheuse. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbuter librement.



### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

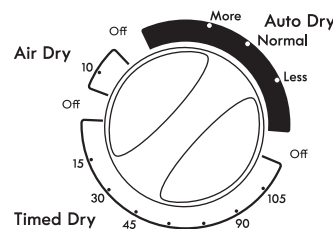
Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

3. Tourner le bouton de commande de programme au programme recommandé pour le type de charge à sécher. Voir "Conseils pour le séchage, les programmes et la température".



4. Appuyer sur PUSH TO START (appuyer pour mettre en marche).

## Arrêt et remise en marche

On peut arrêter la sècheuse à tout moment au cours d'un programme.

### Pour arrêter la sècheuse

Ouvrir la porte de la sècheuse ou tourner le bouton de commande de programme à OFF (arrêt).

**REMARQUE :** Le bouton de commande de programme doit pointer à Off (arrêt) lorsque la sècheuse n'est pas utilisée.

### Pour remettre la sècheuse en marche

1. Fermer la porte.
2. Sélectionner un nouveau programme et une nouvelle température (si désiré).
3. Appuyer sur le bouton Push to Start (appuyer pour mettre en marche).

## Chargement

Charger les vêtements dans la sècheuse sans les tasser. Ne pas trop charger la sècheuse. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbuter librement. Le tableau suivant montre la charge maximale que l'on peut placer dans la sècheuse compacte. Prévoir des durées de séchage plus longues.

|                                   |                                                                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vêtements de travail épais</b> | 2 pantalons, 3 chemises de travail                                                                 |
| <b>Articles délicats</b>          | 1 chemise de nuit, 2 combinaisons, 4 sous-vêtements, 1 pyjama, 1 jupon                             |
| <b>Serviettes</b>                 | 9 serviettes de bain; ou 6 serviettes de bain, 3 serviettes à main, 6 débarbouillettes             |
| <b>Charge mixte</b>               | 2 taies d'oreiller, 1 t-shirt, 2 chemises, 1 pantalon léger                                        |
| <b>Tricots</b>                    | 2 pantalons légers, 2 chemises; ou 3 robes                                                         |
| <b>Pressage permanent</b>         | 6 chemises; ou 2 grands draps et 2 taies d'oreiller; ou 2 draps une personne et 2 taies d'oreiller |

## Conseils pour séchage, programmes et température

Choisir le programme et la température corrects pour la charge.

La sècheuse fait culbuter la charge sans chaleur au cours des quelques dernières minutes de tous les programmes, ce qui permet de saisir les charges plus facilement.

### Conseils de séchage

- Suivre les directives figurant sur l'étiquette lorsqu'elles sont disponibles.
- Si désiré, ajouter une feuille d'assouplissant de tissu. Suivre les instructions figurant sur l'emballage.
- Enlever la charge de la sècheuse aussitôt que le culbutage cesse pour réduire le froissement. Cette action est particulièrement importante pour les tissus à pressage permanent, les tricots et les tissus synthétiques.

### Conseils pour les programmes et la température

- Utiliser un réglage sans chaleur (à l'air) pour le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.
- Sécher sur une corde à linge les tissus doublés ou multi-couches.

**REMARQUE :** Pour toute question concernant les températures de séchage pour diverses charges, consulter les instructions sur l'étiquette de soin.

## Programmes

### Auto Dry (degré de séchage automatique)

Ce programme automatique éteint la sècheuse lorsque la fonction de détection automatique de l'humidité détermine que le niveau de séchage sélectionné est atteint. Le bouton de commande de programme ne se déplace pas tant que la charge n'est pas presque sèche. Après la période de refroidissement, le bouton tourne automatiquement à Off (arrêt) et le culbutage cesse.

La durée de séchage avec un programme automatique de séchage varie selon le type de tissu, le volume de la charge et le réglage de la température.

- Si la charge est plus sèche que l'on souhaite, sélectionner un réglage plus proche de Less (moins) pour le prochain séchage d'une charge semblable.
- Si la charge n'est pas aussi sèche que désiré, achever le séchage en utilisant le programme de séchage minuté. Pour le prochain séchage d'une charge semblable, choisir un réglage plus proche de More (plus).

### Comment fonctionne la caractéristique Auto Moisture Sensing (détection automatique de l'humidité)

Avec le programme Auto Moisture Sensing (détection automatique de l'humidité), le degré de séchage de la charge est déterminé par deux bandes métalliques (capteurs) situées à l'intérieur de la sècheuse. Les bandes métalliques aident à "détecter" la quantité d'humidité restant dans les vêtements au moment de leur passage. S'il reste de l'humidité dans les vêtements, le bouton de commande de programme n'avance pas. Au fur et à mesure du séchage, la quantité d'eau restant dans les vêtements diminue et la minuterie avance pour la suite du programme. Lorsque le degré de séchage sélectionné est atteint, la sècheuse entre dans une période de refroidissement pouvant durer jusqu'à 5 minutes.

### Air Dry (séchage à l'air)

Utiliser ce programme pour les articles qui doivent être séchés sans chaleur, tels que le caoutchouc, le plastique et les tissus sensibles à la chaleur. Voir le tableau pour des exemples d'articles qui peuvent être séchés au programme de séchage sans chaleur.

| Type de charge                                                               | Durée* |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Caoutchouc mousse – oreillers, soutiens-gorges rembourrés, jouets rembourrés | 20–30  |
| Plastique – rideaux de douche, nappes                                        | 20–30  |
| Tapis à endos de caoutchouc                                                  | 40–50  |
| Plastique oléfinique, polypropylène, nylon diaphane                          | 10–20  |

\*(Minutes). Régler de nouveau le programme pour compléter le séchage, si nécessaire.

### Lors de l'utilisation du programme de séchage à l'air

- Vérifier que les revêtements sont bien cousus.
- Secouer et faire bouffer les oreillers à la main périodiquement pendant le programme.
- Sécher l'article complètement. Les oreillers en caoutchouc mousse mettent du temps à sécher.

### Programme de séchage minuté

Utiliser ce programme pour compléter le séchage si des articles sont encore humides après le programme automatique.

Le séchage minuté est aussi utile pour :

- Articles épais et vêtements de travail qui nécessitent un temps de séchage prolongé.
- Articles légers, tels que la lingerie, les chemisiers et les tricots qui nécessitent une durée de séchage courte.

Pour le séchage humide; tourner le bouton de commande de programme à 30 minutes ou moins.

### Signal de fin de programme

La sècheuse émet un signal sonore qui indique la fin du programme. Le signal sonore n'est pas réglable et ne peut être désactivé. Le signal est utile pour faire sécher des tissus à pressage permanent, synthétiques et autres articles qui doivent être enlevés de la sècheuse aussitôt qu'elle s'arrête.

## ENTRETIEN DE LA SÈCHEUSE

### Nettoyage de l'emplacement de la sècheuse

Dégager l'emplacement de la sècheuse de façon à ce qu'il soit libre de tout élément susceptible d'obstruer le débit d'air de combustion et de ventilation.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

Placer la sècheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

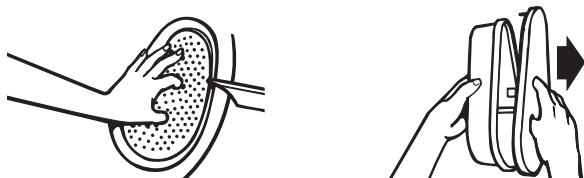
### Nettoyage du filtre à charpie

#### Nettoyage avant chaque charge

Le filtre à charpie se trouve à l'intérieur du tambour de la sècheuse, sur la paroi arrière. Le nettoyer avant chaque charge. Un filtre obstrué de charpie peut augmenter la durée de séchage.

#### Nettoyage

1. Ouvrir la porte et retirer le filtre à charpie tout droit pour le sortir.



2. Pincer le corps du filtre à charpie légèrement tout en retirant le couvercle.
3. Retirer la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.
4. Replacer le couvercle sur le corps du filtre à charpie. Remettre le filtre à charpie fermement en place et fermer la porte.

#### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la sècheuse avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Une telle action peut causer une surchauffe ou des dommages à la sècheuse et aux tissus.

### Nettoyage au besoin

Des résidus de détergent ou d'assouplisseur de tissu peuvent s'accumuler sur le filtre à charpie. Cette accumulation peut entraîner des temps de séchage plus longs, ou entraîner l'arrêt de la sècheuse avant que la charge ne soit complètement sèche. Si de la charpie tombe du filtre, le filtre est probablement obstrué.

Nettoyer le filtre à charpie avec une brosse en nylon tous les 6 mois ou plus fréquemment s'il devient obstrué par suite d'une accumulation de résidus.

#### Nettoyage :

1. Retirer la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.
2. Mouiller le couvercle et le corps du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le couvercle et le corps du filtre à charpie avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.



4. Rincer à l'eau chaude.
5. Bien sécher le corps et le couvercle du filtre à charpie avec une serviette propre. Le replacer dans la sècheuse.

### Nettoyage de l'intérieur de la sècheuse

#### Nettoyage du tambour de la sècheuse :

1. Préparer une pâte avec un détergent à lessive en poudre et de l'eau très chaude.
2. Appliquer la pâte sur un linge doux.  
OU  
Appliquer un nettoyant liquide domestique ininflammable sur la surface tachée et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que toute la teinture qui reste soit enlevée.
3. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
4. Faire culbutter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

**REMARQUE :** Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur de la sècheuse. Ces taches ne sont pas nocives pour votre sècheuse et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Faire sécher les articles à teinture instable sur l'envers pour éviter le transfert de la teinture.

### Retrait de la charpie accumulée

#### De l'intérieur de la caisse de la sècheuse

Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse. Le nettoyage doit être effectué par une personne qualifiée.

### À partir du conduit d'évacuation

Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse.

## Précautions à prendre pour les vacances ou le déménagement

### Entretien avant les vacances

On ne doit faire fonctionner la sècheuse que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas la sècheuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Débrancher la sècheuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Nettoyer le filtre à charpie. Voir "Nettoyage du filtre à charpie".

### Précautions à prendre avant un déménagement

1. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
2. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte de la sècheuse.

## DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

| Si vous rencontrez les problèmes suivants | Causes possibles                                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fonctionnement de la sècheuse</b>      |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| La sècheuse ne fonctionne pas             | La porte n'est pas bien fermée.                                                    | S'assurer que la porte de la sècheuse est complètement fermée.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                           | Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.                    | Il peut y avoir 2 fusibles ou disjoncteurs domestiques pour la laveuse. Vérifier que les deux fusibles sont intacts et bien en place ou que les deux disjoncteurs ne se sont pas déclenchés. Remplacer les fusibles ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien. |
|                                           | Alimentation électrique incorrecte.                                                | Les sècheuses électriques nécessitent une alimentation électrique de 120 V. Vérifier avec un électricien qualifié.                                                                                                                                                                              |
|                                           | Type de fusible incorrect.                                                         | Utiliser un fusible temporisé.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La minuterie ne progresse pas visiblement | La sècheuse est réglée sur Timed Dry (séchage minuté) ou Air Dry (séchage à l'air) | La minuterie progresse lentement et de façon continue au cours des programmes Timed (minuté) et Air Dry (séchage à l'air).                                                                                                                                                                      |
|                                           | La sècheuse est réglée sur le programme Auto Dry (séchage automatique).            | La minuterie ne progresse que lorsque le linge est pratiquement sec. Voir "Comment fonctionne la caractéristique Auto Moisture Sensing (détection automatique de l'humidité)" dans "Utilisation de la sècheuse".                                                                                |

## DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

| Si vous rencontrez les problèmes suivants | Causes possibles                                                  | Solution                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sons inhabituels</b>                   |                                                                   |                                                                                                                                                                          |
| Bruit saccadé                             | La sècheuse n'a pas été utilisée pendant un moment.               | Ceci est normal. Le bruit saccadé devrait s'atténuer après quelques minutes d'utilisation.                                                                               |
| Bruit de gratter ou de vibration          | Un petit objet est coincé dans le bord du tambour de la sècheuse. | Vérifier qu'il n'y a pas de petits objets coincés au niveau des rebords avant et arrière du tambour. Vider les poches avant le lavage.                                   |
|                                           | L'aplomb de la sècheuse n'a pas été correctement établi.          | La sècheuse peut vibrer si elle n'est pas correctement installée. Contrôler l'aplomb de la sècheuse. Les quatre roulettes doivent être bien en contact avec le plancher. |
|                                           | Les vêtements sont en boule dans la sècheuse.                     | Une charge en boule rebondit, ce qui fait vibrer la sècheuse. Séparer les articles dans la charge et remettre la sècheuse en marche.                                     |

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.  
 Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.  
 Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.  
 Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.  
 Placer la sècheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.  
 Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

| Si vous rencontrez les problèmes suivants                                                                         | Causes possibles                                                                                                                       | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Résultats de la sècheuse</b>                                                                                   |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>REMARQUE :</b> La sècheuse compacte fonctionne à faible puissance. Prévoir des durées de séchage plus longues. |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Les vêtements ne séchent pas de manière satisfaisante ou le temps de séchage est trop long                        | Le filtre à charpie est obstrué par de la charpie.                                                                                     | Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                   | Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est obstrué par de la charpie, ce qui restreint le mouvement de l'air. | Faire fonctionner la sècheuse pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si aucun mouvement d'air n'est perceptible, ôter la charpie présente dans le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit métallique lourd ou flexible. Voir "Évacuation". |
|                                                                                                                   | Le conduit d'évacuation ne possède pas la bonne longueur.                                                                              | Vérifier que le conduit d'évacuation n'est pas trop long ou ne comporte pas trop de changements de direction. Un long conduit augmentera les durées de séchage. Voir "Évacuation".                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                   | Le conduit d'évacuation ne possède pas le bon diamètre.                                                                                | Utiliser un conduit de 4" (102 mm) de diamètre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                   | La sècheuse n'est pas d'aplomb.                                                                                                        | Les vêtements ne sont pas au contact des détecteurs d'humidité lors du fonctionnement des programmes automatiques. Contrôler l'aplomb de la sècheuse. Les 4 roulettes doivent être bien en contact avec le plancher.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                   | Le réglage de température Air Dry (séchage à l'air) a été sélectionné.                                                                 | Choisir la bonne température en fonction du type de vêtements à sécher. Voir "Programmes".                                                                                                                                                                                                                                                                |



## DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

| Si vous rencontrez les problèmes suivants                                                          | Causes possibles                                                                                                       | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Résultats de la sècheuse (suite)</b>                                                            |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Les vêtements ne sèchent pas de manière satisfaisante ou le temps de séchage est trop long (suite) | La charge est trop grosse et trop lourde pour sécher rapidement.                                                       | Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | Des feuilles d'assouplissant pour tissu obstruent le couvercle du filtre à charpie.                                    | Utiliser seulement une feuille d'assouplissant pour tissu par charge et l'utiliser une seule fois.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                    | La sècheuse se trouve dans une pièce où la température ambiante est inférieure à 45°F (7°C).                           | Pour que les programmes de séchage fonctionnent correctement, la température ambiante doit être supérieure à 45°F (7°C).                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                    | La sècheuse est placée dans un placard.                                                                                | Les portes de placard doivent comporter des ouvertures d'aération au sommet et au bas de la porte. Un espace minimum de 1" (25 mm) est nécessaire à l'avant de la sècheuse et, pour la plupart des installations, un espace de 5½" (140 mm) est nécessaire à l'arrière de la sècheuse. Voir "Exigences d'emplacement".       |
|                                                                                                    | La charge n'est peut-être pas en contact avec les bandes de détection (pour les programmes de détection).              | Contrôler l'aplomb de la sècheuse. Les 4 roulettes doivent être bien en contact avec le plancher.                                                                                                                                                                                                                            |
| La durée du programme est trop courte                                                              | Le programme de détection se termine prématurément.                                                                    | Modifier le réglage de degré de séchage pour les programmes de détection. L'augmentation ou la diminution du degré de séchage modifiera la durée de séchage d'un programme. .                                                                                                                                                |
| Charpie sur la charge                                                                              | Le filtre à charpie est obstrué par de la charpie.                                                                     | Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Présence de taches sur le linge                                                                    | Utilisation incorrecte de l'assouplissant pour tissu.                                                                  | Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissu au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissu ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements.                                                                                                                                           |
| Présence de taches sur le tambour                                                                  | Teintures instables sur les vêtements.                                                                                 | Les taches sur le tambour sont dues aux teintures instables contenues dans les vêtements (les jeans en général). Elles ne se transmettront pas aux autres vêtements. Faire sécher les articles comportant une teinture instable tels que jeans en les tournant à l'envers pour empêcher le transfert de teinture au tambour. |
| Charges froissées                                                                                  | La charge n'a pas été retirée de la sècheuse à la fin du programme.                                                    | Se reporter aux instructions figurant sur l'étiquette de soin des vêtements. Les articles avec nettoyage à sec uniquement sont déconseillés.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Les vêtements sont tassés dans la sècheuse.                                                                            | Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbutter librement.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Odeurs                                                                                             | Vous avez récemment employé de la peinture, de la teinture ou du vernis dans la pièce où votre sècheuse est installée. | Aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                    | La sècheuse est utilisée pour la première fois.                                                                        | Le nouvel élément d'émission de chaleur peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.                                                                                                                                                                                                              |

### Accessoire

Pour des renseignements sur la commande, voir le couvercle arrière.

#### Pièce numéro      Accessoire

49971                      nécessaire de superposition pour sècheuse compacte – blanc

## NOTES

## NOTES

## CONTRATS DE PROTECTION

### Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable.

Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouvel appareil ménager. Le Contrat\* inclut :

**Pièces et main d'œuvre** nécessaires pour conserver les appareils en état de fonctionnement correct **pendant une utilisation normale**, pas uniquement pour remédier aux défaillances. Notre couverture **s'étend bien au-delà de la garantie du produit**. Aucune franchise, aucune anomalie de fonctionnement ne sont exclues de ce contrat – **protection réelle**.

**Un service d'expert** proposé par plus de 10 000 techniciens d'entretien Sears autorisés, ce qui signifie que quelqu'un de confiance prendra soin de votre produit.

**Appels de service illimités et service national**, aussi souvent que vous en avez besoin et quand vous en avez besoin.

**Remplacement de votre produit** couvert si au moins quatre pannes se produisent en deçà de douze mois.

**Remplacement du produit** si votre produit couvert ne peut être réparé.

**Vérification annuelle d'entretien préventif sur demande** – sans frais supplémentaires.

**Aide rapide par téléphone** – nous appelons cela **Résolution rapide** – support téléphonique d'un agent de Sears sur tous les produits. Considérez-nous comme un "manuel d'utilisateur parlant".

**Protection contre les sautes de puissance** pour prévenir les dommages électriques attribuables aux fluctuations de courant.

**Remboursement de location** si la réparation du produit couvert prend plus de temps que promis.

**25 % de réduction** sur le prix courant de toute intervention de réparation non-couverte et pièces de rechange.

Dès que vous achetez le Contrat, il suffit d'un appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous pour une intervention de dépannage ou d'entretien. Vous pouvez appeler à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit ou prendre un rendez-vous de dépannage en ligne.

Le Contrat principal de protection constitue un investissement sans risque. Si vous annulez pour une quelconque raison pendant la période de garantie du produit, nous vous rembourserons intégralement. Ou nous vous verserons un remboursement au prorata après l'expiration de la période de garantie. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

**Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires aux États-Unis, composer le 1-800-827-6655. \*Au Canada, la couverture varie en fonction des articles. Pour des informations détaillées, appeler Sears Canada au 1-800-361-6665.**

### Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle garantie par Sears d'appareils ménagers et d'articles tels que les ouvre-portes de garage, chauffe-eau, et autres gros appareils ménagers, aux É.-U. composer le **1-844-553-6667** ou au Canada composer le **1-800-469-4663**.

## GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

### GARANTIE LIMITÉE KENMORE

PENDANT UN AN à compter de la date d'achat, cet appareil est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication en cas d'installation, d'utilisation et d'entretien conformément aux instructions fournies.

**SUR PREUVE DE VENTE**, un appareil défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement à la discrétion du vendeur.

Pour connaître les détails sur la couverture de la garantie afin d'obtenir un dépannage gratuit ou un remplacement, visiter la page Web suivante : [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty)

Si cet appareil ménager est utilisé à d'autres fins que pour un usage privé et domestique, la présente garantie ne s'applique que pendant 90 JOURS à partir de la date d'achat aux États-Unis, et est nulle au Canada.

**La présente garantie couvre UNIQUEMENT les vices de matériaux et de fabrication et NE prendra PAS en charge :**

1. Les pièces courantes pouvant s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, sacs et les ampoules d'éclairage à culot à vis.
2. L'intervention d'un technicien de réparation pour nettoyer ou entretenir cet appareil, ou pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement cet appareil.
3. Les interventions de dépannage pour rectifier l'installation de l'appareil non réalisée par des agents d'entretien autorisés de Sears, ou pour intervenir sur des problèmes concernant les fusibles du domicile, les disjoncteurs, et les systèmes de plomberie ou d'alimentation de gaz résultant de l'installation.
4. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil imputable à l'installation non réalisée par des agents d'entretien autorisés de Sears, y compris une installation non conforme aux codes d'électricité, de gaz et de plomberie.
5. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, dans le cas où l'utilisation ou l'entretien ne sont pas conformes à toutes les instructions fournies.
6. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, résultant d'un accident, d'un usage impropre ou abusif ou d'une utilisation autre que celle à laquelle il est destiné.

7. L'endommagement ou l'état défectueux de cet appareil, notamment une décoloration ou l'apparition de rouille sur la surface, causé par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
8. L'endommagement ou l'état défectueux de pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à cet appareil.
9. L'intervention sur l'appareil si la plaque signalétique indiquant le numéro de modèle et de série est manquante, a subi une modification, ou s'il est difficile de déterminer si l'appareil porte le logo de certification approprié.

### CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation ou le remplacement prévus ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis ou le Canada\*.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

\* Le service de réparation à domicile n'est pas disponible dans toutes les régions du Canada; cette garantie ne couvrira pas non plus les frais de déplacement et de transport de l'utilisateur ou du dépanneur si ce produit se trouve dans une région éloignée (tel que défini par Sears Canada Inc.) où aucun dépanneur autorisé n'est disponible.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada, Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

# Kenmore®

For Sears Home Services in-home repair  
of all Kenmore major appliances.

For the replacement parts, accessories and  
Use & Care Guides that you need to do-it-yourself.

For professional installation of major home appliances  
and items like air conditioners and water heaters.

## 1-844-553-6667

[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)

In Canada 1-800-469-4663

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

Call anytime for the location of your nearest  
**Sears Parts & Repair Service Center**

**1-800-488-1222** (U.S.A.)

**1-800-469-4663** (Canada)

---

To purchase a protection agreement on a serviceable product:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

---

Para pedir servicio de reparación  
a domicilio, y ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

[www.kenmore.com](http://www.kenmore.com)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



® Registered Trademark/™ Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries  
® Marca Registrada/™ Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brans, LLC en otros países  
<sup>MC</sup> Marque de commerce/<sup>MD</sup> Marque déposée de Sears Brands, LLC